



**(X) BIENAL
DE PINTURA
RUFINO
TAMAYO**

X BIAL TURA
DE PINTURA
RUFINO
TAMAYO

Del 20 al 24 de mayo de 1970

Museo de Arte Contemporáneo Internacional
Rufino Tamayo

en el Centro de Arte

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Exposición de Arte Contemporáneo
del Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo

Este catálogo se publica con motivo
de la X Bial de Pintura Rufino Tamayo
24 de agosto-3 de octubre, 2000

**COORDINACIÓN GENERAL
DE LA BIENAL Y DEL CATÁLOGO**

Juan Carlos Pereda

COORDINACIÓN TÉCNICA DE LA BIENAL

Delia Velázquez

Nuria Rico

Enrique Posadas

José Antonio Rivera

CUIDADO DE LA EDICIÓN

Raquel Montes

DISEÑO

Diana López Font

FOTOGRAFÍA

De Rufino Tamayo por Rogelio Cuéllar

De la obra por Jesús Sánchez Uribe y Francisco Cruz Cruz

© Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C., 2002

Paseo de la Reforma y Gandhi s/n,

Bosque de Chapultepec, México, D.F.

CATALOGACIÓN EN LA PUBLICACIÓN

X Bial de Pintura Rufino Tamayo : del 24 de agosto al 3
de octubre de 2000. Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo / Coordinación general
Juan Carlos Pereda; cuidado de la edición Raquel
Montes; diseño Diana López Font; fotografía de Rufino
Tamayo por Rogelio Cuéllar; fotografía de la obra por
Jesús Sánchez Uribe y Francisco Cruz Cruz. - México: Fundación
Olga y Rufino Tamayo, 2002.

72 p. - 28 x 22 cm

ISBN 968-7180-52-8

Impreso en México / Printed in Mexico

Primera edición, 2002

Se prohíbe su reproducción parcial o total,
por cualquier medio, sin la debida autorización por escrito
de los poseedores de los derechos de autor.

**X BIENAL
DE PINTURA
RUFINO
TAMAYO**

Del 24 de agosto al 3 de octubre de 2000

Museo de Arte Contemporáneo Internacional

Rufino Tamayo

Ciudad de México

FUNDACION
OLGA Y
RUFINO
TAMAYO

Gobierno del Estado de Oaxaca

CONACULTA · INBA

CONVOCATORIA
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo
México, D.F., marzo de 2000

El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes a través del Instituto Nacional de Bellas Artes, el Gobierno del Estado de Oaxaca y la Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C. convocan a la **X Bienal de Pintura Rufino Tamayo**

BASES:

- 1 Podrán participar tanto pintores mexicanos como extranjeros residentes en México, mayores de 30 años cumplidos al 1º de enero de 2000. En el caso de los segundos deberán comprobar una residencia mínima de cinco años en el país.
- 2 El tema, la técnica y la tendencia de las pinturas queda a juicio de los autores. Los formatos no deben exceder los 200 cm por lado, incluido el marco. Para los formatos irregulares se tomarán las mismas medidas como punto de referencia. Las obras seleccionadas deberán presentarse listas para su exhibición.
- 3 De las propuestas recibidas se elegirán un máximo de 50 trabajos.
- 4 Cada artista podrá participar con un mínimo de 2 y un máximo de 3 obras, realizadas entre enero de 1999 y mayo de 2000. Es requisito que los trabajos presentados no hayan participado en ningún otro certamen.
- 5 Los artistas tendrán de plazo hasta el 31 de mayo de 2000, a las 18:00 hrs., para presentar o enviar en sobre cerrado lo siguiente:
 - De cada obra propuesta 2 diapositivas de 35 mm para proyector y de óptima calidad, especificando en los márgenes y en una ficha anexa: nombre del autor, año de nacimiento, título de la obra, año de producción, técnica, medidas y avalúo.
 - Currículum detallado del artista que incluya: lugar y fecha de nacimiento; estudios; exposiciones individuales y colectivas con especificación de los sitios donde se llevaron a cabo; fotocopias de catálogos, invitaciones y recortes de prensa; así como la dirección y teléfonos del participante.
 - Para los envíos por correo se considerará la fecha del matasellos.
- 6 El expediente deberá remitirse a:

Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo,
Av. Paseo de la Reforma y Gandhi s/n, Bosque de Chapultepec, México, D.F. 11580
Atención: Departamento de Curaduría.
- 7 Los participantes cuyas obras resulten seleccionadas serán informados vía telefónica o fax entre los días 12 y 15 de junio para que envíen la(s) obra(s) que se les indique(n) antes del 14 de julio de 2000 al Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo.
- 8 Las obras elegidas participarán en la muestra a inaugurarse el 24 de agosto en el Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo de la ciudad de México, así como en las exposiciones que se realicen en las ciudades de Oaxaca y Monterrey.
- 9 Los gastos de empaque y envío de los trabajos al centro de acopio, así como su devolución una vez terminada la itinerancia, correrán por cuenta y riesgo de los participantes.
- 10 El jurado calificador estará integrado por cinco personas de reconocida trayectoria académica, entre ellos un especialista extranjero en artes plásticas. Sus nombres se informarán con oportunidad. El fallo será inapelable y se dará a conocer durante la inauguración de la X Bienal de Pintura Rufino Tamayo en el Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo el 24 de agosto de 2000. En la misma fecha se entregarán los premios correspondientes. Previamente se les notificará a los premiados mediante fax o vía telefónica.
- 11 Las obras seleccionadas serán reproducidas en el catálogo que editará la Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C.
- 12 El Instituto Nacional de Bellas Artes, el Gobierno del Estado de Oaxaca y la Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C., otorgarán tres premios individuales, con carácter de adquisición, de \$150,000.00 M.N. cada uno. El jurado podrá otorgar menciones honoríficas, mismas que se acreditarán por medio de un diploma.
- 13 Los expedientes de las obras no seleccionadas deberán ser recogidos en el Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo de la ciudad de México entre el 17 y el 31 de julio del año en curso. Cumplido el plazo, los expedientes serán remitidos al Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información de Artes Plásticas del Instituto Nacional de Bellas Artes (CENIDIAP) para ser integrados a la biblioteca del Centro Nacional de las Artes.
- 14 Cualquier caso no considerado en la presente convocatoria será resuelto a criterio de los organizadores y el jurado calificador.

México, D.F., marzo de 2000.



PRESENTACIÓN

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Gerardo Estrada, director general
Instituto Nacional de Bellas Artes

La Bienal de Pintura Rufino Tamayo llega a sus primeros 18 años de vida con renovados horizontes, con la necesidad interna, genuina, de revisarse radicalmente y, sobre esa base, determinar su rumbo futuro. No porque no haya hecho este ejercicio autocrítico durante sus casi dos décadas de existencia, y específicamente en ocasión de cada nueva convocatoria suya a los pintores de las "nuevas generaciones con trayectoria y reconocimiento". Tal renovación puede constatare con la lectura de esas mismas convocatorias, de las actas de sus jurados y, desde luego, de los catálogos publicados donde se reflexiona sobre la bienal y las coyunturas que ha enfrentado, sin mencionar su valor documental respecto de la obra que ha sido acreedora a los premios y menciones.

Las exigencias de la época que se abre ante nosotros, y que presionan sobre las artes plásticas y sobre todas las artes, llevan o deben llevar a la revisión de conceptos y prácticas por parte de las instituciones encargadas de promover, de estimular la creación artística. De ahí que el jurado de esta décima edición haya sugerido el análisis del formato de la convocatoria de la bienal en un seminario de discusión sobre su vigencia y sus requerimientos, seminario de cuyos resultados, a no dudarlo, estarán muy atentos cuantos conforman la comunidad de la plástica y del arte en general.

Por nuestra parte, la que corresponde al Consejo Nacional para la Cultura y las Artes por intermediación del Instituto Nacional de Bellas Artes en el desarrollo de la Bienal de Pintura Rufino Tamayo, podemos decir que estamos satisfechos. Aplaudimos y apoyamos esa sugerencia del jurado de, en afán de mejorarlo, transformar el certamen que ha creado ya su propia tradición y se ha integrado en una más amplia en el tiempo: la que nos identifica como un país creador, con personalidad propia y en diálogo fructífero con otros países y otros ámbitos, en activa convivencia artística y cultural.

Nuestro reconocimiento al Gobierno del Estado de Oaxaca y a la Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C. por la iniciativa y su sostenido esfuerzo. Un buen ejemplo de cómo llevar a cabo un propósito y de cómo compartir una responsabilidad que, por lo demás y sobre todo, es un gusto.

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

María Teresa Márquez, directora

Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo

La diversidad de propuestas pictóricas que de una u otra forma interrogan a la propia pintura sobre su porvenir disciplinario y su relación con otros medios de expresión ha trascendido en esta décima edición de la Bienal de Pintura Rufino Tamayo.

En esta ocasión ha participado un vasto número de artistas que por diversas razones no solían atender a la convocatoria de este certamen de carácter nacional, el cual ha representado todo un reto para el público que suele atestiguar las transformaciones, tendencias y desarrollo de esta disciplina artística. El giro y la renovación plástica aquí expuestos ha resultado, así, una grata sorpresa que nos alienta y nos exige un gran esfuerzo de actualización para las futuras emisiones de esta bienal de pintura.

De igual modo, resulta importante recordar que, una vez más, el entusiasmo y deseo de Rufino Tamayo por apoyar a los pintores mexicanos se ha visto materializado y ha vuelto a ser motivo de inspiración para un sinnúmero de jóvenes artistas.

La colaboración y el apoyo que bien han coordinado el Instituto Nacional de Bellas Artes, la Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C. y el Gobierno del Estado de Oaxaca para el adecuado desarrollo de este acontecimiento cultural ha sido en verdad digno de reconocimiento. Asimismo, agradecemos profundamente la valiosa participación del jurado que de manera profesional realizó con éxito la siempre polémica labor de selección y premiación.

Es indudable que, ante este panorama, la próxima edición de la Bienal de Pintura Rufino Tamayo traerá consigo una importante carga de renovación que continuará acompañando las transformaciones artísticas de nuestro país.

INTRODUCCIÓN

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Juan Carlos Pereda, curador

Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo

La historia del arte reciente en México está aún por escribirse y cuando se lleve a cabo esta tarea, sin duda, la Bienal de Pintura Rufino Tamayo será un referente importante, ya que, desde hace 18 años, por este certamen han transitado muchos de los pintores que años después han sido artistas reconocidos.

Los orígenes de la Bienal de Pintura Rufino Tamayo se remontan a la participación del pintor, en mayo de 1981, en el Tercer Seminario sobre Cultura e Identidad Nacional, organizado por el Instituto Nacional de Bellas Artes, donde Tamayo disertó sobre la poética de su trabajo pictórico, y Juan Rulfo y Fernando Benítez comentaron la relación de la obra del pintor con el mundo indígena de México. Paralelamente, en aquella ocasión se analizó —como se hizo en dos sedes anteriores— la situación de la cultura popular y la indígena; para esos temas, los ponentes de distintas mesas de trabajo fueron los antropólogos Stefano Verese, Guillermo Bonfil, Salomón Nahamd, Leonel Durán y Margarita Nolasco. La relatoría estuvo a cargo de Carlos Monsiváis.

Al finalizar el evento, Tamayo concluyó —para molestia de muchos de los asistentes al seminario— que en México se había hecho realmente poco en política de apoyo a la cultura y un esfuerzo menos notorio en las acciones para lograr el desarrollo del arte en general, no sólo del generado a nivel popular y en el interior de las comunidades indígenas, sino también, y más específicamente, del arte contemporáneo. Esta era una de las preocupaciones primordiales y constantes de Tamayo, por lo que propuso acciones efectivas para el fomento y difusión de la cultura popular e indígena pero, sobre todo, para “fortalecer la creación, el fomento y la difusión del arte contemporáneo a nivel estatal”, apoyando con esto el “desarrollo regional y la descentralización de la cultura”.

La autoridad moral que Tamayo podía ejercer con sus propuestas estaba ampliamente avalada por sus actos, ya que ocho días más tarde inauguró en la ciudad de México el Museo de Arte Contemporáneo Internacional que donó al pueblo mexicano con una importante colección de más de 300 obras de artistas de gran importancia a nivel internacional. Asimismo, cuatro años atrás, había donado su propia colección de Arte Prehispánico, con más de mil piezas, a su ciudad natal, costearo de sus propios recursos la restauración y acondicionamiento del edificio.

La realización de la propuesta de Tamayo tomó cuerpo en la creación de una bienal de pintura; la inquietud del artista fue escuchada por el entonces director del Instituto Nacional de Bellas Artes, Javier Barros Balero y puesta en marcha por el director de Promoción Nacional de la misma institución, Víctor Sandoval, quien años atrás había creado el Premio Arte Joven para la ciudad de Aguascalientes, así como el Premio Nacional de Poesía. El Premio Arte Joven, convocado anualmente desde esa ciudad, iba creando y fomentando cada año una colección de pintura para Aguascalientes.

La nueva bienal se convocaría desde y sería realizada en la ciudad de Oaxaca con la idea de promover el inicio de una colección similar e iniciar un proceso de com-

bate a la excesiva centralización de la cultura en la capital de la República. Tamayo estimó que este concurso daría una mayor oportunidad de desarrollo a los talentos locales, pues el creador consideraba a Oaxaca como un semillero de artistas potenciales. El reconocimiento local, así como el que se pudiera lograr por medio de la itinerancia de los trabajos que se incluyeran en las exposiciones generadas con motivo de la bienal, darían un fuerte apoyo al desarrollo individual de los artistas que alcanzaran a figurar en ella. La convocatoria a una bienal sería a todas luces benéfica para los artistas, pensó Tamayo.

Esa bienal de pintura estaría dirigida primordialmente a los pintores jóvenes y crearía un foro adecuado para ellos; daría la posibilidad de retroalimentación estética para los artistas, así como su incorporación a la vida artística y cultural del país desde las ciudades del interior; además, sería el foro para una sana confrontación entre las propuestas de artistas residentes en las diversas entidades federativas y ofrecería una posibilidad más amplia para la valoración y difusión de los aportes locales en el campo pictórico.

El inicio de la integración de un acervo de pintura contemporánea que con el tiempo fuese un importante patrimonio artístico del estado, y que a la postre diera pie a la formación del Museo de Arte Contemporáneo de Oaxaca, fue otro argumento de gran valor que esgrimió Tamayo para la creación de este certamen bianual de pintura. Ese acervo, con el transcurrir del tiempo, se convertiría en un polo de atracción para el turismo cultural, tanto nacional como extranjero. La propuesta de creación de una bienal de pintura joven quedó integrada como una de las actividades culturales que se llevarían a cabo para celebrar el 450 aniversario de la fundación de la ciudad de Oaxaca.

En Tamayo renacieron viejas inquietudes con su presencia en el citado seminario, entre ellas, la difusión en los estados del interior de la República Mexicana y su integración decidida a la cultura y al arte que se generaba esencialmente en la capital. Para coadyuvar al logro de este objetivo, solicitó la itinerancia de la bienal por distintas ciudades del interior, después de su presentación en la ciudad de Oaxaca, concluyendo en algún foro cultural del Distrito Federal.

Así pues, con el auspicio de Tamayo, la primera bienal fue convocada por el Instituto Nacional de Bellas Artes y el Gobierno del Estado de Oaxaca para el mes de abril de 1982. Este evento adquirió el nombre del artista a iniciativa del entonces gobernador del Estado de Oaxaca, Pedro Vázquez Colmenares. Constó de 77 obras realizadas por 53 artistas seleccionados por un jurado constituido por José de Santiago, en esas fechas director del Museo de Arte Moderno de la ciudad de México; el pintor Manuel Felguérez y el propio Rufino Tamayo.

Esa primera muestra se inauguró en la Casa de la Cultura de Oaxaca en el mes de abril de 1982; posteriormente se presentó en el Museo Regional de Antropología de la ciudad de Puebla, Puebla; en el Museo de Monterrey, Nuevo León; en el Centro de Artes Visuales e Investigaciones Estéticas de Saltillo, Coahuila; en la Casa de la Cultura de Aguascalientes, Aguascalientes; y en el Palacio de Bellas Artes de la ciudad de México. En aquel primer evento artístico, los ganadores fueron Irma Palacios, Miguel Castro Leñero y Ricardo Félix.

Durante la exposición de la I Bienal de Pintura Rufino Tamayo en la ciudad de México, la revista *Proceso* publicó un artículo de Armando Ponce titulado "Más allá de la Escuela Mexicana de Pintura. Para Tamayo, los jóvenes en una nueva ruta: equilibrio de elementos, no predominio político". El artículo estuvo ilustrado con una fotografía donde el pintor, con un gesto de vehemencia expresada con las manos, dialoga con un grupo de visitantes al evento.

En entrevista el oaxaqueño comentó:

La obra de estos jóvenes es el inicio de enormes posibilidades de la pintura en nuestro país. Ya se acabó eso de que el pintor mexicano tenía que meter contenido político en sus cuadros; eso no me gustaba, y no porque yo esté en contra de lo político, no, pero el enunciado de Siqueiros de "que no hay más ruta que la nuestra" ¿por qué? En el arte caben millones de caminos. Estos jóvenes son libres y no tienen complejos de rechazar la dominación de la Escuela Mexicana de Pintura (...) ya no son los tiempos en que un país es un mundo, la pintura debe ser universal.¹

Pese a la gran cantidad de compromisos internacionales que Tamayo atendía en esas fechas y a sus 83 años de edad, desde que se hizo realidad su iniciativa de la bienal el pintor tuvo el cuidado de estar cerca de la organización del certamen, incluso participó él mismo como parte de éste, pues tuvo oportunidad de fungir como jurado de calidad en la primera y las dos siguientes emisiones.

Desde entonces la Bienal de Pintura Rufino Tamayo ha contado con la participación de artistas de "nuevas generaciones o de generaciones intermedias" y se ha convertido en uno de los certámenes artísticos de mayor prestigio. Para estas fechas, ya consolidado, es el único concurso de pintura que copatrocina el Instituto Nacional de Bellas Artes.

La Bienal de Pintura Rufino Tamayo ha llegado a su décima edición; su seriedad le ha permitido subsistir con una sólida presencia en el medio artístico y cultural de México. De modo que han fructificado los esfuerzos realizados en conjunto por el Instituto Nacional de Bellas Artes, la Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C. y el Gobierno del Estado de Oaxaca. De 18 años a la fecha, las políticas de apoyo a los creadores han cambiado consistentemente; después de la desaparición de los Salones Nacionales y de algunas bienales caídas en desuso, ahora los artistas plásticos cuentan con la posibilidad de recibir becas y existen programas de apoyo para proyectos específicos, que ha traído consigo la creación del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. La Bienal Tamayo sigue siendo un concurso de atracción para los artistas pertenecientes a generaciones intermedias y nuevas que cultivan el género pictórico.

De un tiempo a la fecha los artistas más jóvenes se manifiestan preferentemente con nuevos medios de expresión como la instalación, el vídeo y el *performance*. Sin embargo, una cantidad significativa de artistas sigue cultivando la pintura. Ante el trabajo de

éstos, resulta de gran interés dar seguimiento a las nuevas iconografías que tienen como característica un desenfrenado eclecticismo iconográfico que amplía en muchas direcciones el campo de la pintura.

En la Bienal Tamayo han estado presentes los géneros históricos y los basados en los códigos que tienen su génesis en el cubismo, fauvismo, los expresionismos y el informalismo, las nuevas figuraciones y el reciclaje de lenguajes clásicos que con nuevas lecturas se presentan como íconos de contemporaneidad; los neos de cuanta pintura ha aparecido han hecho también presencia en este certamen.

Respecto de las políticas de constitución de los jurados, las instituciones organizadoras de la Bienal Tamayo han tenido como criterio conservar a uno de los jurados de la bienal anterior para dar cierta coherencia a la selección de ese momento en relación con la anterior inmediata. El resto del jurado siempre será novel en cada emisión de ésta. En virtud de tal rotación se ha podido ofrecer un amplio panorama de los diversos criterios de valoración de los especialistas en arte que se han podido convocar: teóricos, historiadores y críticos de arte, quienes han aportado su valiosa visión y análisis, y cuyos puntos de vista han sido enriquecidos siempre con la participación de los propios creadores plásticos, ya que en todas las emisiones de esta bienal ha participado, dentro del jurado de selección y premiación, un pintor de reconocida trayectoria que estuviese en ese momento en pleno proceso creativo.

El mecanismo para constituir los jurados ha sido por invitación de los organizadores —el Instituto Nacional de Bellas Artes, la Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C. y el Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo— y acordado de un modo interdisciplinario, atendiendo siempre a criterios de calidad y prestigio en la rama que cultiva cada uno de los invitados a participar en estos jurados.

Avalados por una trayectoria de excelencia en la academia, la crítica de arte o desde el propio campo de la creación estética, el jurado, en la pluralidad de sus experiencias, gustos e intereses ha tenido la responsabilidad de elegir con criterio de rasero a los artistas que en su momento han plasmado las inquietudes estéticas más aportadoras, significativas y singulares. El resultado a mediano plazo ha sido la posibilidad de dilucidar que el arte contemporáneo en México no sólo se ostenta en el surgimiento de nuevas propuestas estéticas, sino que es un largo y lento proceso de maduración, de reflexión, de búsqueda, experimentación y actualización de las corrientes estéticas históricas.

La importancia que han adquirido los medios de comunicación colectiva, como la televisión, el cine y las computadoras ha fijado un nuevo interés por la figuración. A este fenómeno pareciera responder el que un gran número de pintores representados en esta bienal se expresen en lenguajes alejados de las corrientes abstraccionistas —que en todas sus modalidades habían estado presentes en las nueve ediciones anteriores. En esta décima edición, su presencia es mucho más discreta, pareciera que la figuración ha vuelto por sus antiguos fueros y ha traído consigo una renovación por el interés del cuidado del oficio pictórico. Las figuraciones

manifiestan en esta muestra novedades cuyo aporte es todavía discutido y que radican en la revisión de los medios pictóricos y su adecuación para reflejar la complejidad de un mundo saturado de imágenes que transcriben la violencia y la transgresión de las costumbres cada vez menos corrientes. Cabe señalar que el predominio de la televisión y el cine, y más recientemente, el de las computadoras, ha permeado la educación visual de muchos de los artistas más jóvenes.

Este fenómeno pareciera confirmarlo la selección de los tres premios de adquisición otorgados en esta ocasión. Claudia Pérez-Pavón Vela, quien mereció la unanimidad del jurado, presentó un políptico de ocho pequeños cuadros pintados al óleo sobre tela titulado "*Sobre las miradas*" *Bar en Venecia*, realizado en 1999; en esta obra, elaborada con el cuidado de un miniaturista, la artista narra en una secuencia de imágenes que se podrían asociar con el cine, una fugaz historia donde la naturaleza banal de la trama nos lleva a apreciar los valores pictóricos que hay en cada uno de los paneles que constituyen la obra.

Es de gran interés cómo la artista ha plasmado una relación tiempo-espacio, objeto-sujeto y observador-observado. Comparte su mirada con la del espectador, ya que algunos cuadros están realizados desde la perspectiva que da el punto de observación del público y otros desde el de la artista logrando, por medio de un ingenioso juego de espejos situados en el salón donde se lleva a cabo el intercambio de furtivas miradas, un juego óptico de multiplicidad de miradas compartidas con el espectador, por lo que el entrecruzamiento de éstas hace cómplice al público. Los valores conceptuales y pictóricos que ha desarrollado esta artista devienen de su sólida formación en el Instituto para el Arte de Florencia llevada a cabo entre 1986 y 1988, y complementada con el análisis de la pintura italiana que ha asimilado, para realizar un proceso de contemporización que ha dado como fruto esta obra, la cual formará parte de la colección del Museo de Arte Contemporáneo de Oaxaca.

Un largo proceso de estudio que se fundamenta en una mirada atenta, la guía de un padre pintor y sus estudios en la escuela de artes plásticas, le han permitido a Daniel Lezama lograr una erudición visual que se manifiesta en el lienzo *Niña muerta*, que el jurado estimó para otro de los tres premios de adquisición. La sólida composición y el cuidado colorido hacen menos morbosa la escena, que pareciera ser heredera de los retratos de niños muertos pintados en México a lo largo del siglo XIX, y decodificados por algunos pintores de la Escuela Mexicana de Pintura como David Alfaro Siqueiros, Frida Kahlo o Juan Soriano.

Merece mención en este espacio la segunda obra presentada por Lezama en esta décima edición de la bienal, a saber, *Los niños borrachos*, obra de gran formato y gran atractivo visual, que al igual que la premiada, trata temas violentos que vulneran a los niños. El colorido con que trabaja el artista para realizar su pintura es un elemento que atrae las miradas del público, para más adelante ofrecer un fuerte contenido emocional no siempre grato pero de una espléndida factura.

Con una mirada sintética y depuradora, Fabián Ugalde ha hecho coincidir dos fenómenos de distinta índole pero de una fuerte cercanía generacional para él, el *pop art* y

los dibujos de las historietas, tanto impresas como las de las series de televisión. Su discurso pictórico es sumamente personal y distintivo, y un tanto novedoso; en él encontramos un llamado de atención no exento de ironía a las contradicciones de la sociedad industrializada y la globalización a través del uso de materiales sintéticos y la cultivación de una estética no ajena a la frialdad y la asepsia del dibujo usado en el diseño industrial; son éstas las herramientas con que el artista resuelve sus inquietudes actuales.

No sólo han sido los creadores emergentes los que han respondido a las convocatorias de la Bienal Tamayo, también han figurado en ella artistas con trayectorias largas e importantes, de tal modo que la historia de este certamen podrá en su momento, a través de los catálogos, ayudar a visualizar una perspectiva del proceso histórico actual, que si bien es muy diversificado, también resulta rico en lecturas y significados. Al igual que otros concursos de esta naturaleza, la Bienal de Pintura Rufino Tamayo ha ofrecido una visión diacrónica del arte que se produjo en el país en aquel momento.

La intermitente aparición en esta bienal de valores artísticos ya prestigiados con una larga trayectoria le han dado aplomo, sin embargo, son los creadores noveles quienes han tenido el papel protagónico en este evento. Efectivamente, la Bienal Tamayo ha servido como una plataforma de lanzamiento a la vida artística profesional de muchos artistas que hoy gozan de amplio reconocimiento por su trabajo, lo cual ha traído aparejado en muchos casos un buen lugar en el mercado del arte, lo que se traduce a su vez en la incorporación de su obra a colecciones oficiales y particulares de cierto prestigio.

Así pues, el panorama de la Bienal de Pintura Rufino Tamayo es el clásico de este fin de siglo donde las artes visuales están dispuestas a prohiarlo todo: en una sola edición de este concurso han convivido manifestaciones abstractas al lado de productos de la reflexión sobre las nuevas figuraciones, estéticas contestatarias y creaciones puristas, pintura de raíz conceptual y ejercicios *naïf*, aunados a los resabios de los *ismos* y de los *neoismos* que durante varias décadas han alimentado la fragua de la plástica moderna. Mientras algunos artistas desandan el camino, otros lo reconstruyen con un trabajo minucioso que no se ha cegado ante los resplandores de los modelos prestigiados. El arte, en palabras de Tamayo, "es la cúspide de la cultura", y necesita de libertad para expresarse; éste ha sido el valor fundamental de la Bienal de Pintura Rufino Tamayo.

I. Ponce Armando, "Más allá de la Escuela Mexicana de Pintura. Para Tamayo, los jóvenes en una nueva ruta: equilibrio de elementos, no predominio político", *Proceso*, número 320, 20 de diciembre de 1982, p. 48.



ACTA DEL JURADO DE SELECCIÓN
DE LA X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo
Ciudad de México, 2000

Durante los días 5 y 6 de junio de 2000 se llevaron a cabo en las instalaciones del Auditorio del Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo, las sesiones en que el Jurado de selección, convocado por el Instituto Nacional de Bellas Artes y la Fundación Olga y Rufino Tamayo, realizó los trabajos correspondientes para elegir un total de cincuenta obras que habrán de integrar la exposición que constituirá la X Bienal de Pintura Rufino Tamayo.

Para esta X edición de la Bienal de Pintura Rufino Tamayo, el jurado de selección quedó integrado por la maestra Yolanda Hernández, Artista Plástica y Directora del Museo de Arte Contemporáneo de Aguascalientes, Carlos Ashida, Curador Independiente y Director del Museo de las Artes de la Universidad de Guadalajara, Roberto Parodi, Artista Plástico.

El Jurado de selección tuvo oportunidad de evaluar, a través de la proyección de diapositivas, un total de 1286 trabajos realizados por 468 artistas participantes; de los cuales 324 radican en el Distrito Federal y 134 en los estados del interior de la República. El desglose de la participación de los artistas por estado es como sigue:

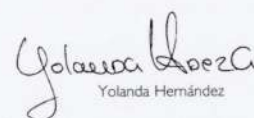
Estado	Participantes
Puebla	11
Yucatán	1
Estado de México	40
Oaxaca	15
Querétaro	3
Distrito Federal	324
Nuevo León	12
Jalisco	6
Guanajuato	6
Morelos	10
San Luis Potosí	8
Veracruz	4
Baja California	3
Coahuila	2
Chihuahua	2
Aguascalientes	1
Sinaloa	1
Zacatecas	3
Colima	1
Sonora	3
Hidalgo	1
Michoacán	5
Tamaulipas	1
Guanajuato	1
Quintana Roo	5

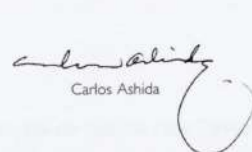
El Jurado de selección estuvo asistido por Juan Carlos Pereda, Curador del Museo Tamayo, Nuria Rico, Delia Velázquez, Enrique Posadas y José Antonio Rivera, integrantes del Departamento de Curaduría.

Siendo las 20:32 p.m. de este mismo día, el jurado dio por concluida la selección de los mencionados cincuenta trabajos plásticos.

La lista de las cincuenta obras, seleccionadas, detallando título, año de la producción, técnica y medidas, así como los nombres de los autores, acompaña este documento como anexo I.

En la ciudad México, D.F. a los 6 días del mes de junio del 2000


Yolanda Hernández


Carlos Ashida


Roberto Parodi

ACTA DE JURADO INTERNACIONAL DE PREMIACIÓN
DE LA X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Museo de Arte Contemporáneo
Internacional Rufino Tamayo
Ciudad de México, 2000

En el Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo de México, se reunió el Jurado Internacional de la X Bienal de Pintura "Rufino Tamayo", constituido por:

Carlos Basualdo, Curador en Jefe del Wexner Center de Columbus Ohio y Co-Curador de la próxima Documenta
Yolanda Hernández, Directora del Museo de Arte Contemporáneo de Aguascalientes
Carlos Ashida, Curador Independiente y Director del Museo de las Artes de la Universidad de Guadalajara
Patricia Martín, Curadora de la Colección JUMEX
Roberto Parodi, Artista Plástico

Atendiendo el punto 10 de la convocatoria extendida en el mes de marzo del 2000, el Jurado Internacional de Premiación de la X Bienal de Pintura "Rufino Tamayo" decidió tras analizar las 50 obras seleccionadas por el jurado nacional los días 5 y 6 de junio de 2000 y decidió otorgar los siguientes premios de adquisición por \$150,000.00 (ciento cincuenta mil pesos 00/100 M.N.) a cada una de las siguientes obras:

Por unanimidad:

"Sobre las Miradas" Bar en Venecia, 1999
(series de 8 cuadros)
Claudia Pérez-Pavón Vela
Óleo sobre tela
15 x 21 cm c/cuadro

Por mayoría de votos:

Niña Muerta, 2000
Daniel Lezama
Óleo sobre tela
170 x 130 cm

Por mayoría de votos:

Jardín Interior, 2000
Fabián Ugalde Romo
Tinta sobre vinil
120 x 120 cm

El Jurado Internacional de premiación decidió por mayoría, otorgar las siguientes menciones honoríficas:

Santa Elena, 2000
Fernanda Brunet Rocha
Óleo sobre lino
153 x 76 cm

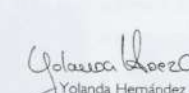
Retrato de una calle, 2000
Trini
(diptico)
Acrílico sobre tela
120 x 80 cm c/cuadro

Escabajo, 2000
(tríptico)
Víctor Guadalajara
Encaústica sobre algodón
180 x 150 cm

El jurado sugiere la revisión del formato de la convocatoria de la Bienal de Pintura Rufino Tamayo, por lo que se llegó al acuerdo de convocar a un seminario de discusión sobre la vigencia y las posibles modificaciones hacia la convocatoria de esta Bienal que puedan surgir como resultado de este seminario de análisis sobre la misma.

Siendo las 12:30 horas del día 23 de agosto de 2000, en la ciudad de México firman esta acta los integrantes del Jurado Internacional de premiación de la X Bienal de Pintura "Rufino Tamayo".


Carlos Basualdo


Yolanda Hernández


Carlos Ashida


Patricia Martín


Roberto Parodi

ESTUDIOS • 1986-1988 Artes Visuales en el Instituto per l'Arte, Palazzo Spinelli, Florencia, Italia. 1998-1999 Diplomado en creatividad ICRET, México, D.F. 1999 Inició la licenciatura en Filosofía, Universidad Panamericana, México, D.F. / EXPOSICIONES INDIVIDUALES • 1987 Muestra de pintura, Palazzo Spinelli, Florencia, Italia. 1988 Muestra de pintura, Villa Mont'Alto, Fiesole, Italia. 1993 Epifanía, Casa de la Cultura Quinta Colorada, México, D.F. 1994 Microhistorias II, Instituto Mexicano de Tecnología del Agua, Cuernavaca, Morelos, México.

CLAUDIA PÉREZ-PAVÓN VELA (MÉXICO, D.F., 1967)

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Premio de adquisición

"Sobre las miradas" Bar en Venecia (serie de ocho cuadros), 1999, óleo sobre tela, 20 x 15 cm (cuatro cuadros) y 15 x 20 cm (cuatro cuadros)

Amba: tercer y séptimo cuadros de la serie



ESTUDIOS • 1993-1997 Licenciado en Artes Visuales, Escuela Nacional de Artes Plásticas (ENAP), de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México, D.F. / EXPOSICIONES INDIVIDUALES • 1996 *Motivo: retrato*, Casa Borda, Taxco, Gro., México. 1997 *El velo de Maya*, Centro Cultural San Angel, México, D.F.; *El teatro de lo real*, Galería III, Academia de San Carlos, México, D.F. 1997-1998 *12 Escenas*, Hof & Huyser Galerie, Amsterdam, Holanda. 1998 *El jardín existencial*, Galería 2, ENAP-Xochimilco, México, D.F. 2000 *Obra reciente*, Galería Nina Menocal, México, D.F.; 2000 *Sin título*, Museo Universitario de Ciencias y Artes, MUCA-Roma, UNAM, México, D.F. (en preparación); *Trabajos de taller*, Galería El Estudio, México, D.F. (en preparación); *El año nuevo*, Museo de la Ciudad de Querétaro, Querétaro, Qro., México, Instituto Veracruzano de Cultura; 2001 *Sin título*, Galería de la Secretaría de Hacienda, México, D.F. / DISTINCIONES • 1994-1997 Beca Alimentaria del Programa de Alta Exigencia Académica de la UNAM. 1995-1996 Beca Jóvenes Creadores en la disciplina de Artes Visuales, especialidad pintura, FONCA-CONACULTA, México, D.F. 1998 Apoyo del Programa de Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales, en su undécima emisión, al proyecto personal Realización y Promoción de dos exposiciones en Amsterdam, Holanda. 1999-2000 Beca Jóvenes Creadores en la disciplina de Artes Visuales, especialidad pintura, FONCA-CONACULTA, México, D.F.

DANIEL LEZAMA (MÉXICO, D.F., 1968)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

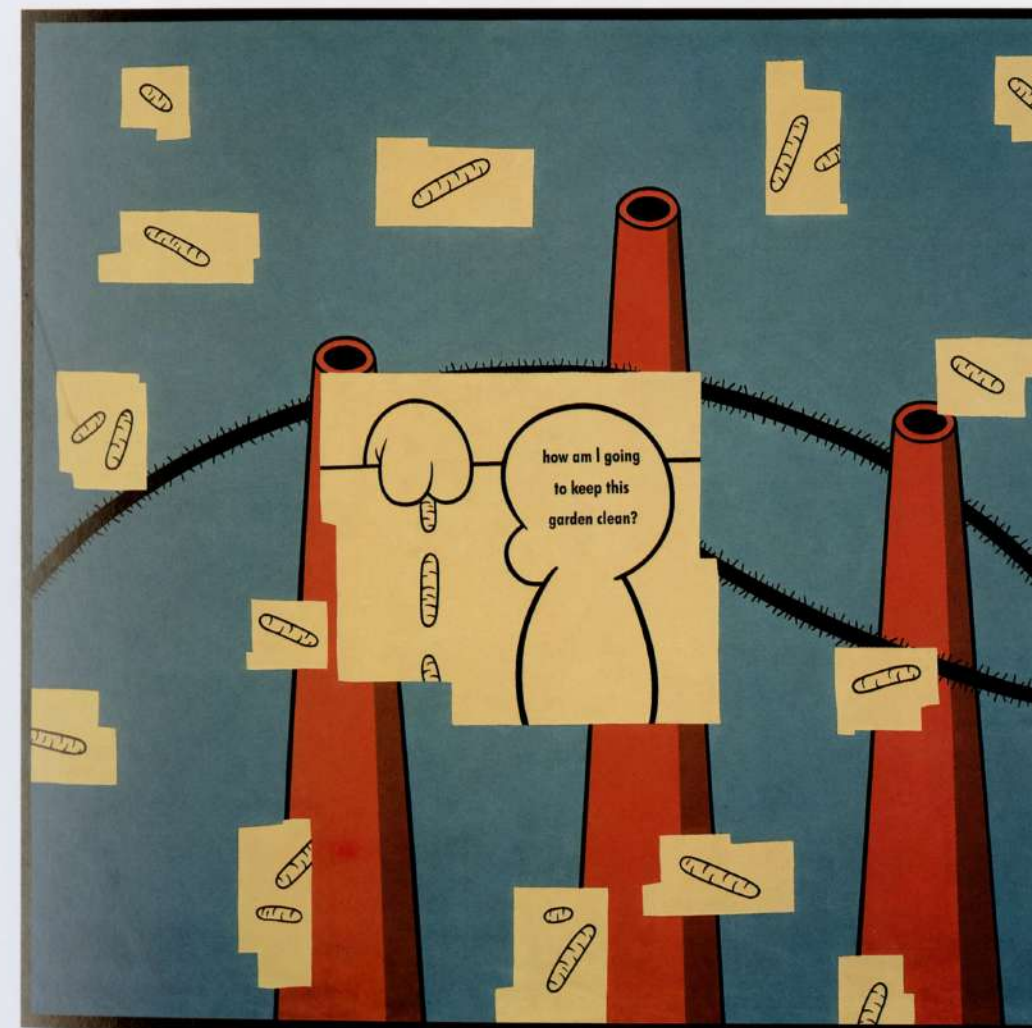
Premio de adquisición

Niña muerta, 2000, óleo sobre tela, 130 x 170 cm



ESTUDIOS • 1992-1997 Licenciado en Artes Plásticas, Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda", INBA, México, D.F. / EXPOSICIONES INDIVIDUALES • 1997 *Fabián Ugalde*, Art Deposit, México, D.F. 1999 *Efectos Secundarios*, Galería Nina Menocal, México, D.F. / DISTINCIONES • 1995 Beca para estudios de Multimedia, Centro Multimedia del Centro Nacional de las Artes, México, D.F. 1997 Segundo lugar en el Tercer Concurso de Instalación, Ex-Teresa Arte Actual, México, D.F. 1999 Beca Jóvenes Creadores, FONCA-CONACULTA, México, D.F.; Mención honorífica, Salón de Octubre 99; Gran Premio Omnilife, Guadalajara, Jal., México; Beca para Producción, Dirección de Artes Plásticas de la UNAM, México, D.F.

FABIÁN UGALDE ROMO (QUERÉTARO, QUERÉTARO, 1967)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Premio de adquisición
Jardín interior, 2000, tinta sobre vinil, 120 x 120 cm





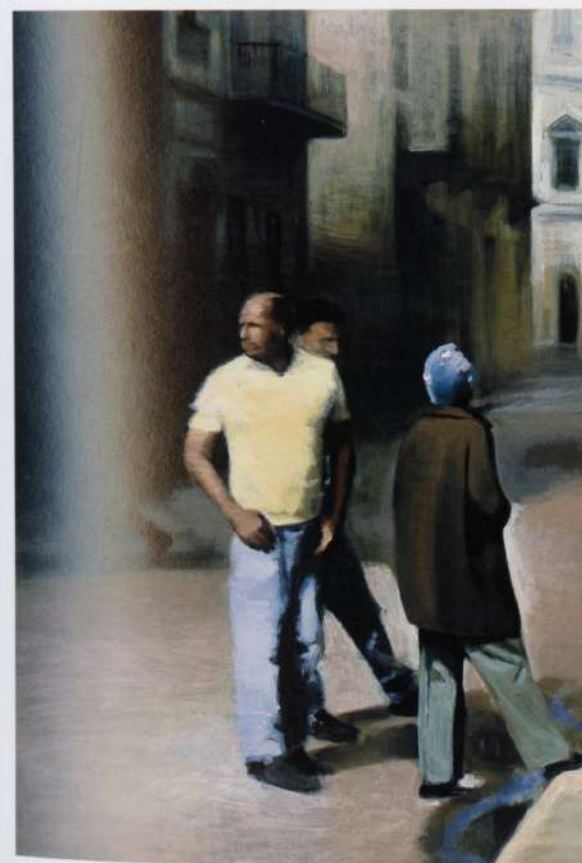
ESTUDIOS • Escuela Nacional de Artes Plásticas / EXPOSICIONES INDIVIDUALES • 1997 *Obra reciente*, Galería de Arte Contemporáneo, México, D.F.; *Obra Reciente*, Bar La Tirana, México, D.F.

FERNANDA BRUNET
(NAUCALPAN, ESTADO DE MÉXICO, 1965)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Mención honorífica
Santa Elena, 2000, óleo sobre lino, 153 x 76 cm



ESTUDIOS • Licenciada en Pintura, Academia de Bellas Artes, Amberes, Bélgica; Maestría en Pintura, Instituto Nacional de Bellas Artes, Amberes, Bélgica; **1986-1989** Maestría en Artes Plásticas, Escuela Nacional de Artes Plásticas de San Carlos, UNAM, México, D.F.; **1986-1988** Becaria de la Secretaría de Relaciones Exteriores, México, D.F. / EXPOSICIONES INDIVIDUALES • **1990** *Emociones profundas*, Capilla Británica, México, D.F.; **1996** *Pulsaciones I*, Centro Cultural San Ángel, México, D.F.; **1997** *La Habana y otros*, Restaurante Galería Ligaya, México, D.F.; *Breve historia*, Galería La Tribu, Pachuca, Hgo., México; **1998** *Parar el tiempo*, Galería Praxis, México, D.F.; **1999** *Decisiones*, Galería Praxis, México, D.F.; **2000** *Revuelo*, Galería Arte Actual, Monterrey, N.L., México. / DISTINCIONES • **1982** Primer Lugar de Acuarela en el Lionsclub, Amberes, Bélgica; **1985** Tercer lugar de pintura, Bienal del Auto, Amberes, Bélgica; **1986** Premio de la Galería Philip Guimiot Art Gallery, Bruselas, Bélgica; **1994** Mención Honorífica, Bienal Nacional de Pintura, Pinacoteca 2000, México, D.F.; Mención honorífica especial como representante del Distrito Federal, II Bienal de Monterrey, modalidad de pintura, Monterrey, N.L., México; **1999** Mención honorífica, II Concurso de Pintura Johnnie Walker, México, D.F.; Gran premio de adquisición de pintura, IV Bienal Monterrey FEMSA, Monterrey, N.L., México.

TRINI (BÉLGICA, 1962 / RESIDE EN MÉXICO, D.F.)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Mención honorífica
Retrato de una calle (díptico), 2000, acrílico sobre tela, 120 x 165 cm





ESTUDIOS • Licenciado en Diseño Gráfico, Escuela de Diseño del Instituto Nacional de Bellas Artes, EDINBA, México, D.F. / EXPOSICIONES INDIVIDUALES • **1984** *Sueño y realidad*, Galería EDINBA, México, D.F.; **1992** *Arqueología urbana*, Sala Principal del Centro Cultural San Ángel, México, D.F.; **1994** *De-forma-to*, Galería Salón de los Aztecas, México, D.F.; **1995** *Diez piezas*, Galería Tonalli, SEDESOL, México, D.F.; **1996** *Elipsis*, Museo Carrillo Gil, México, D.F.; *La era del individuo*, Casa de la Cultura de Celaya Francisco Eduardo Tresguerras, Guanajuato, Gto., México; **1997** *Tallería*, Espacio Cultural, México, D.F.; **1998** *Recorrido*, Teatro Isauro Martínez, Torreón, Coah., México; **1998-1999** *Piel de cera*, Instituto Mexicano de Cultura, San Antonio, Texas y Galería Unodosiete, México, D.F. / DISTINCIONES • **1987** Premio al mejor cartel, tríptico y cuadernillo, Promoción Nacional de Servicios de Educación Básica para Adultos, UCEBA, México, D.F.; **1988** Premio a la mejor propuesta para el sistema de señalamiento y organización del nuevo plantel del EDINBA, México, D.F.; **1989** Premio Sol de Neón al mejor video, Teatro de los Insurgentes, México, D.F.; **1991** I Bienal José Clemente Orozco, Museo Hospicio Cabañas, Guadalajara, Jal., México; **1993** Beca Jóvenes Creadores, FONCA-CONACULTA, México, D.F.; **1996** Tercera Bienal de Centroamérica y el Caribe, Santo Domingo, República Dominicana; **1997** Salón de Arte Bancomer, México, D.F.; **1998** IX Bienal de Pintura Rufino Tamayo, México, D.F. y Museo de Arte Contemporáneo de Oaxaca, Oaxaca, Oax., México; Salón de Arte Bancomer, Guadalajara, Jal., México; Beca Jóvenes Creadores, FONCA-CONACULTA, México, D.F.; **1999** Jurado en el Concurso de Pintura Manuel Acuña en Torreón, Coah., México.

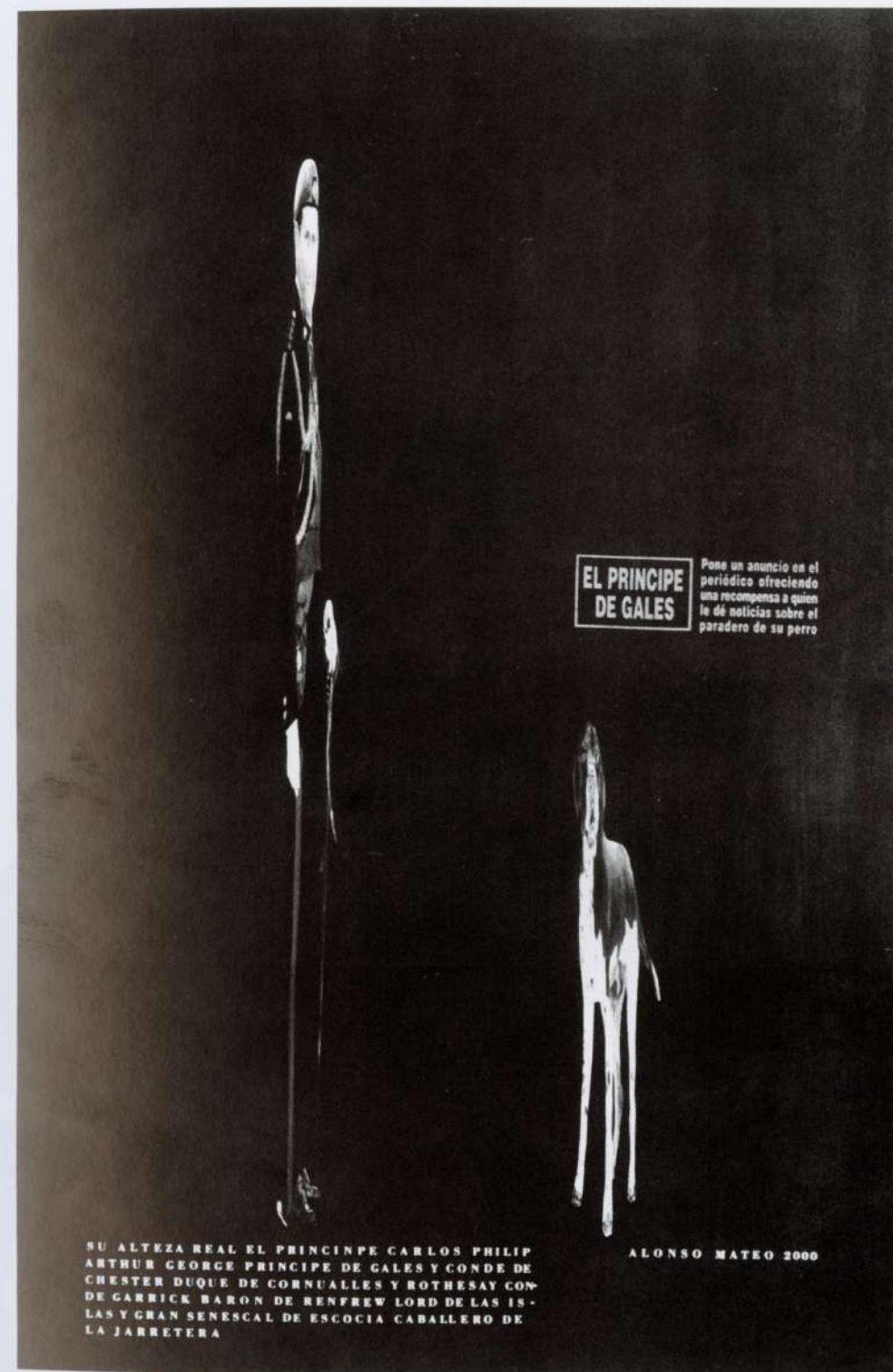
VÍCTOR GUADALAJARA (MÉXICO, D.F. 1965)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Mención honorífica
Escarabajo (tríptico), 2000, encaústica sobre algodón, 180 x 150 cm



FERNANDO ACEVES HUMANA (MÉXICO, D.F., 1969)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Numeda, 1999, óleo sobre masonite, 40 x 40 cm



JOSÉ LUIS ALONSO MATEO
(LA HABANA, CUBA, 1964 / RESIDE EN MÉXICO, D.F.)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Príncipe de Gales, 2000, acrílico sobre tela, 200 x 130 cm



MOISÉS ARGÜELLO RIVERA (CELAYA, GUANAJUATO, 1958)

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Oasis II (políptico de 10 piezas), 2000,

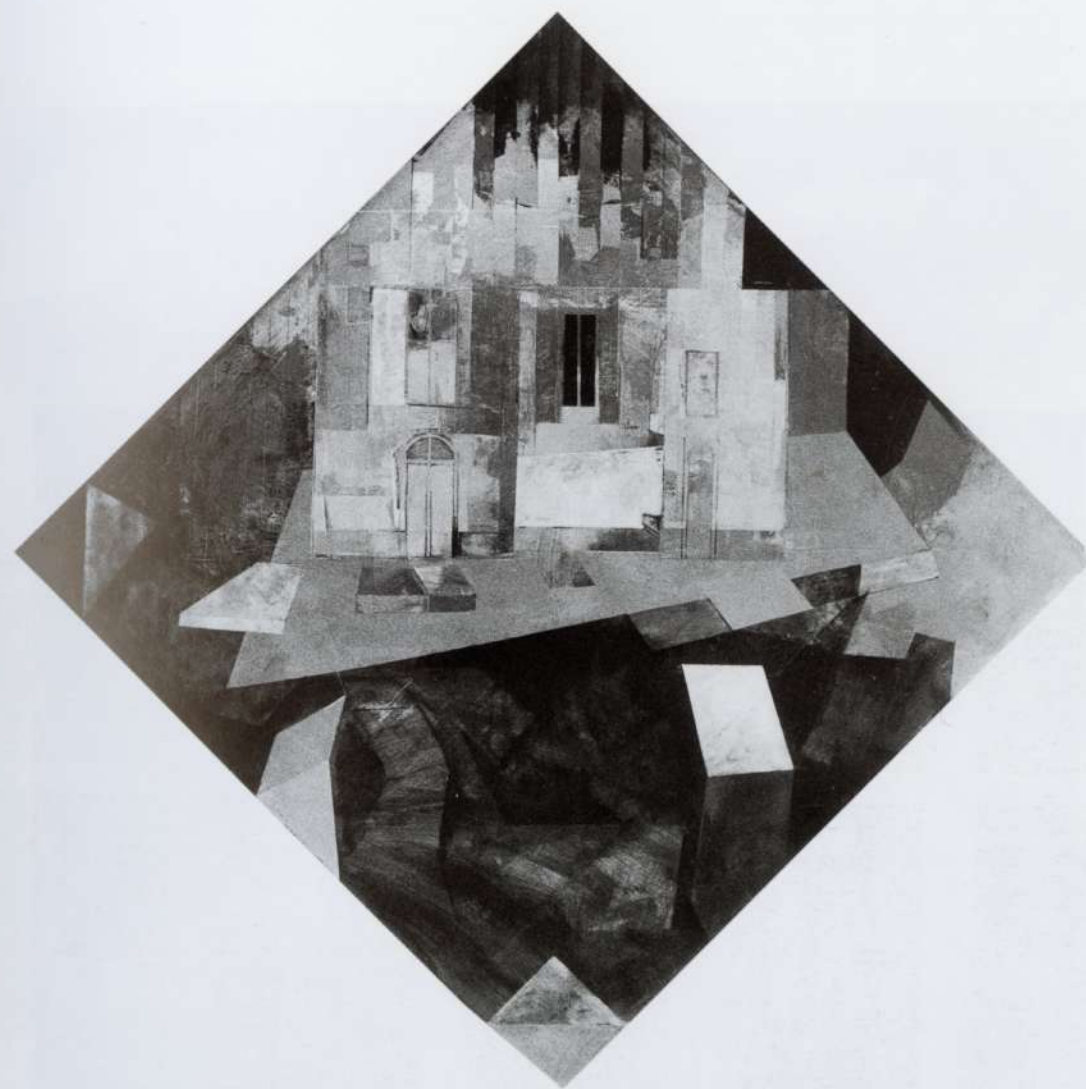
óleo sobre tela y chapopote sobre cemento, 80 x 170 cm



RODRIGO AYALA MURÚA BELTRÁN (CUERNAVACA, MORELOS, 1967)

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Fuga I, 2000, óleo sobre madera, 150 x 150 cm (rombo)



JORDI BOLDÓ (BARCELONA, ESPAÑA, 1949 / RESIDE EN QUERÉTARO, QUERÉTARO)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Todo-nada (diptico), 2000, mixta sobre plancha offset, 94.5 x 141 cm



ALBERTO CALZADA (MÉXICO, D.F., 1966)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
La astucia, 2000, óleo sobre tela, 140 x 160 cm



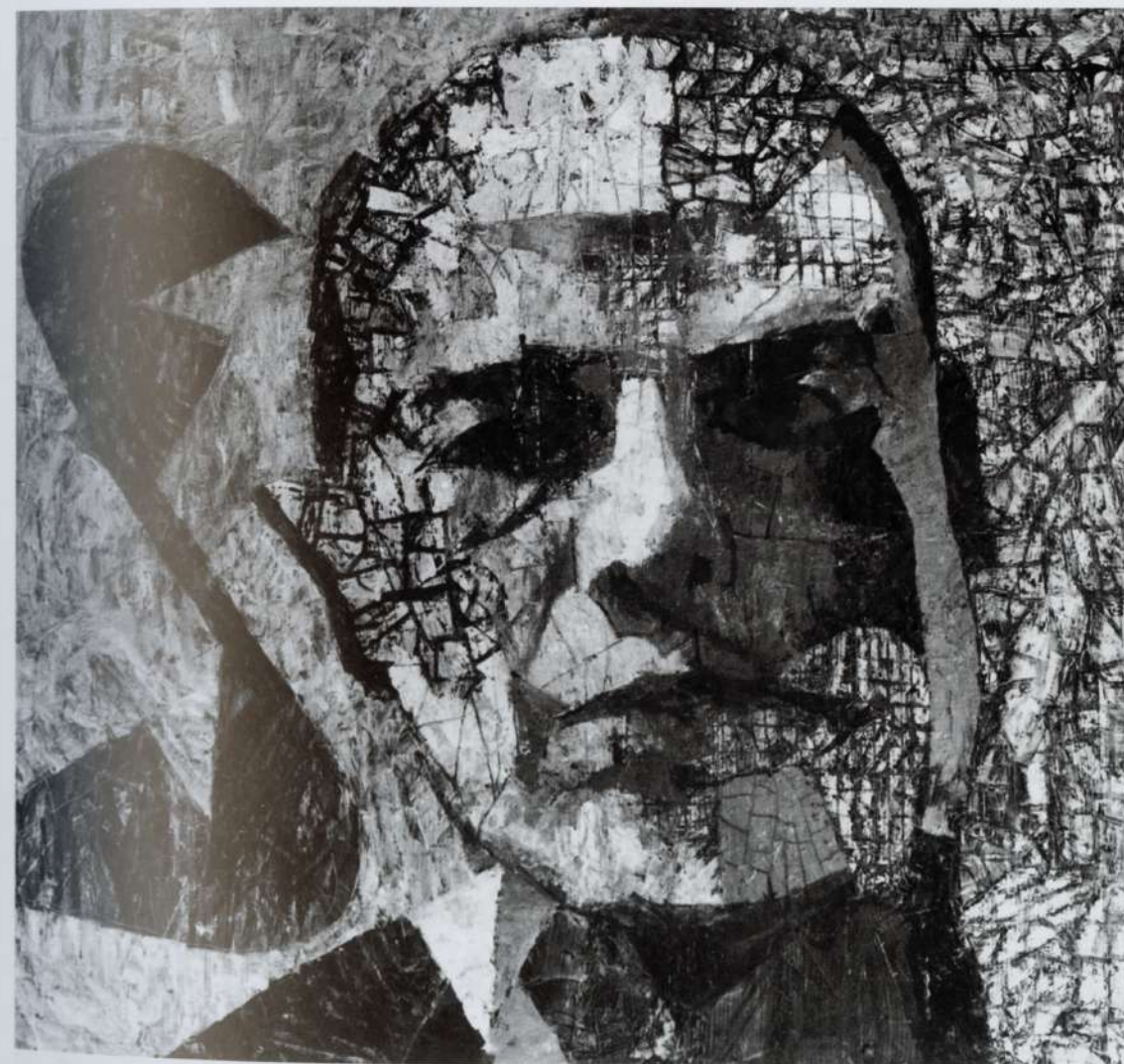
ENRIQUE CANTÚ (MONTERREY, NUEVO LEÓN, 1952)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Desde tu sueño demasiado pleno (Serie: Las rosas), 2000, óleo sobre tela, 120 x 160 cm



ALBERTO CASTRO LEÑERO (MÉXICO, D.F., 1951)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Cabeza, 1999, óleo sobre tela, 190 x 200 cm



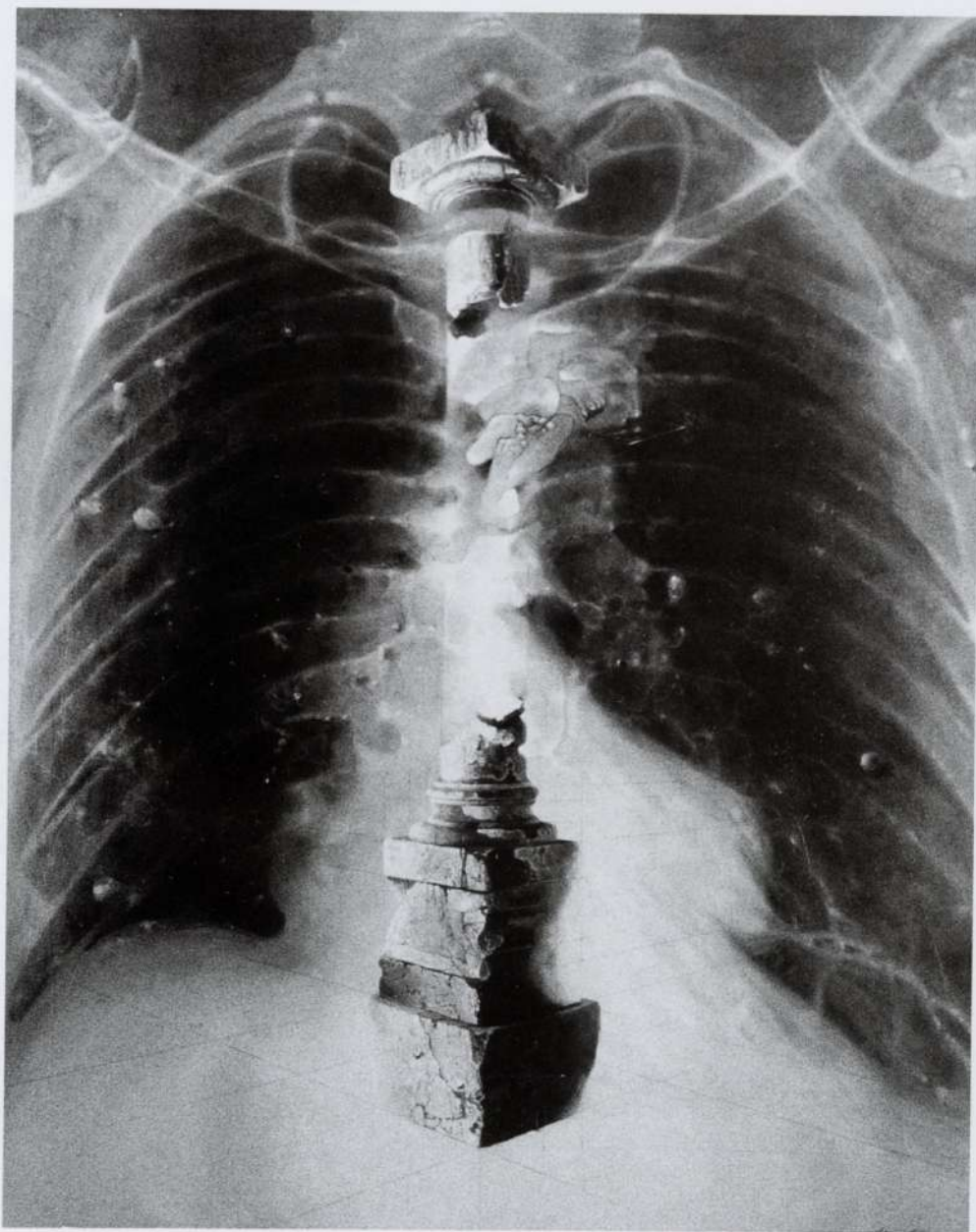
JOSÉ CASTRO LEÑERO (MÉXICO, D.F., 1953)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Fragmentos-3, 2000, óleo sobre tela, 110 x 165 cm



AGUSTÍN CASTRO LÓPEZ (MÉXICO, D.F., 1958)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Ciudad de gesta II, 2000, acrílico y óleo sobre loneta, 180 x 200 cm



ANTONIO CASTRO LÓPEZ (MÉXICO, D.F., 1964)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
6-Gesta-9, 2000, acrílico y óleo sobre lona, 150 x 120 cm



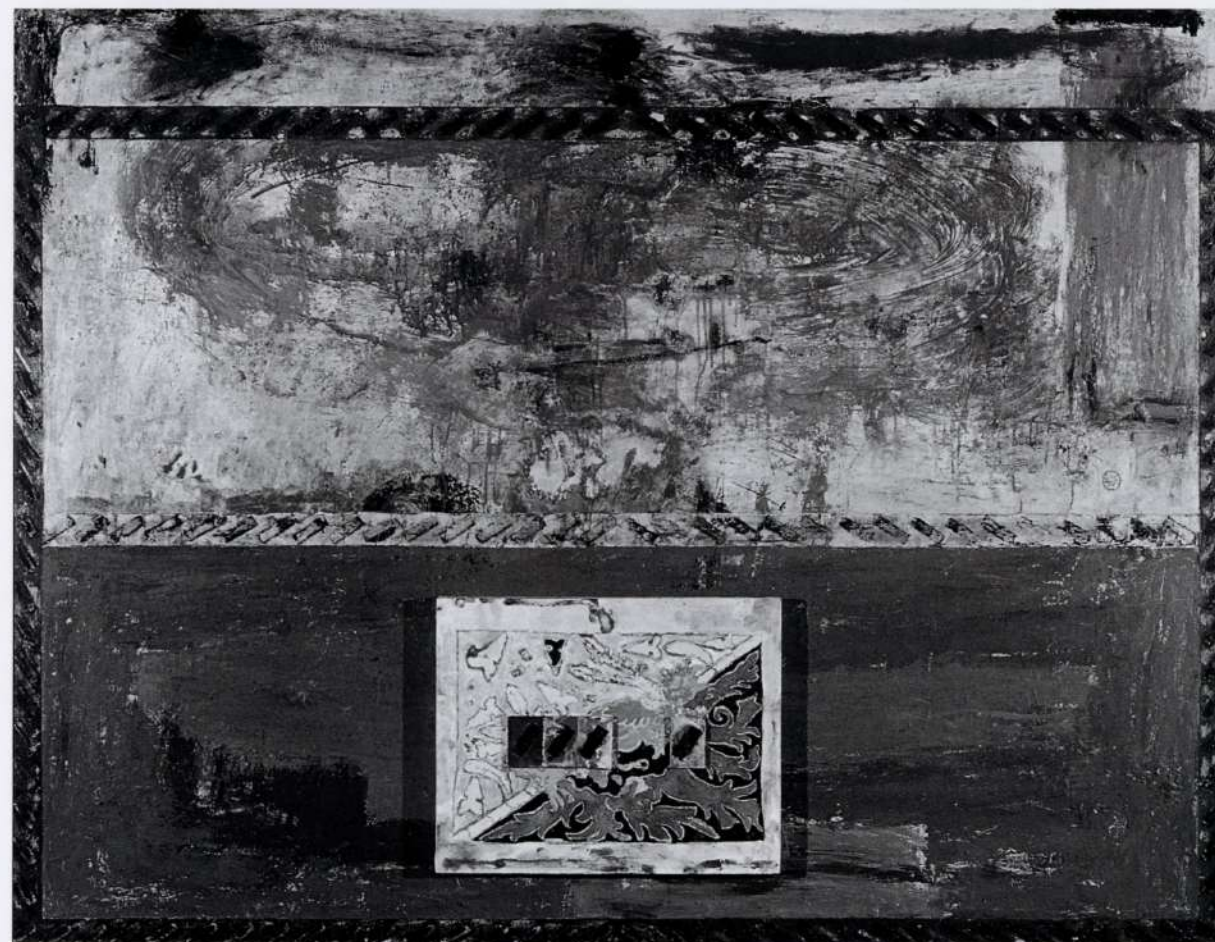
JOSÉ IGNACIO CERVANTES OMAÑA (MÉXICO, D.F., 1968)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Laudate eum coeli, 1999, óleo y cera sobre tela, 150 x 200 cm



MAURICIO CERVANTES (MÉXICO, D.F., 1965)

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

La copa del brujo no. 1, 2000, encaústica y óleo sobre panel entelado, 140 x 180 cm



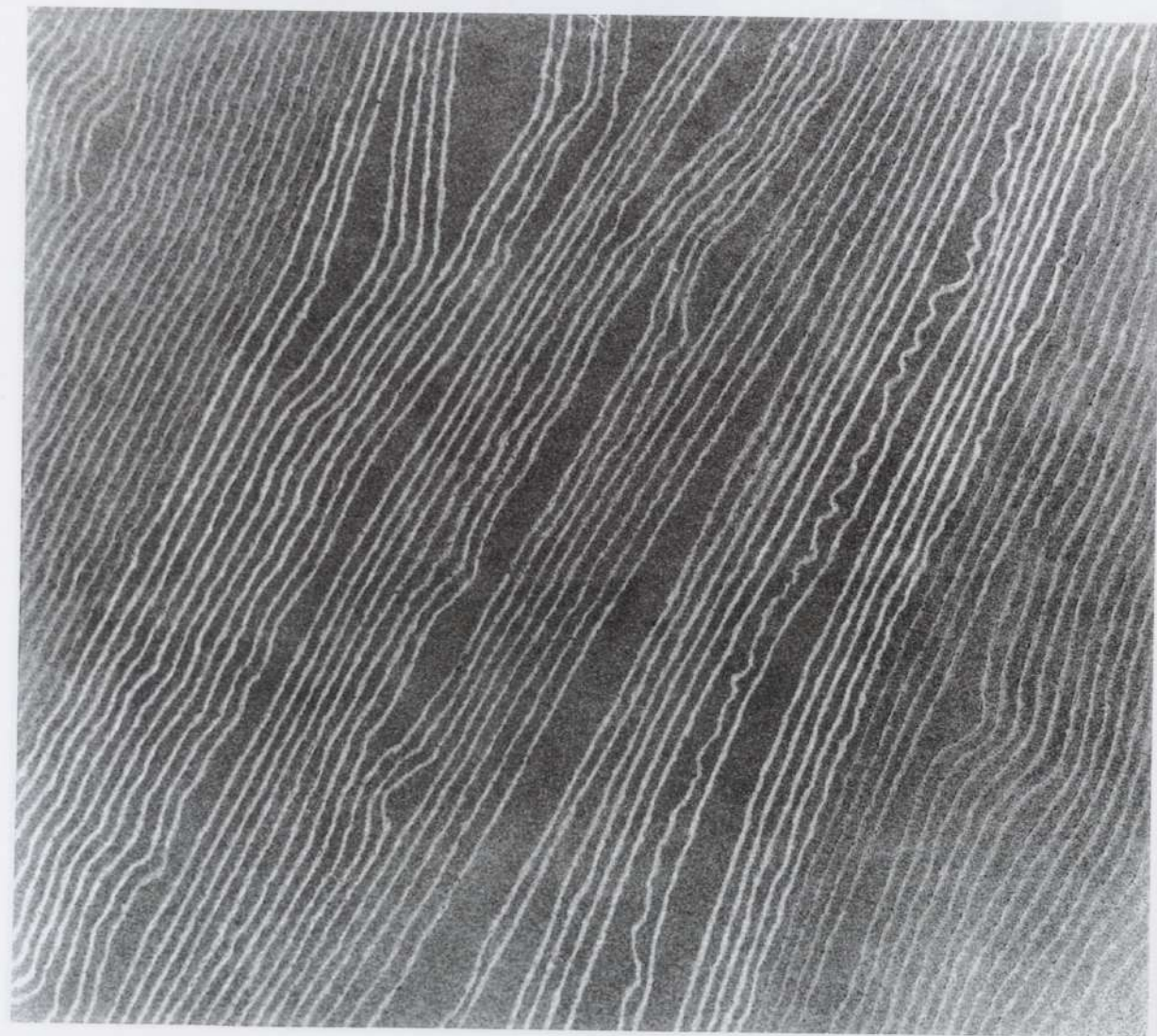
BÁRBARA CRUZ HERNÁNDEZ (NECAXA, PUEBLA, 1951)

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

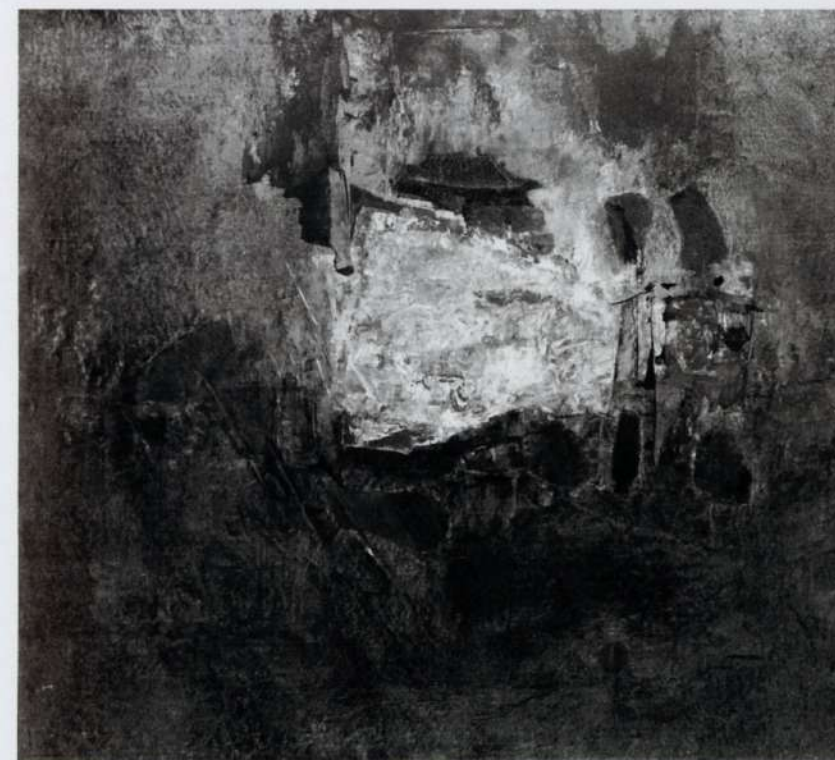
Túnel de las maravillas, 2000, óleo sobre tela, 130 x 110 cm



FERNANDO GARCÍA CORREA (MÉXICO, D.F., 1958)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
180200GR2, 2000, acrílico y óleo sobre tela, 180 x 200 cm



ROSARIO GUAJARDO (MONTERREY, NUEVO LEÓN, 1948)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Contrastes, 2000, mixta sobre lona de algodón, 112 x 102 cm



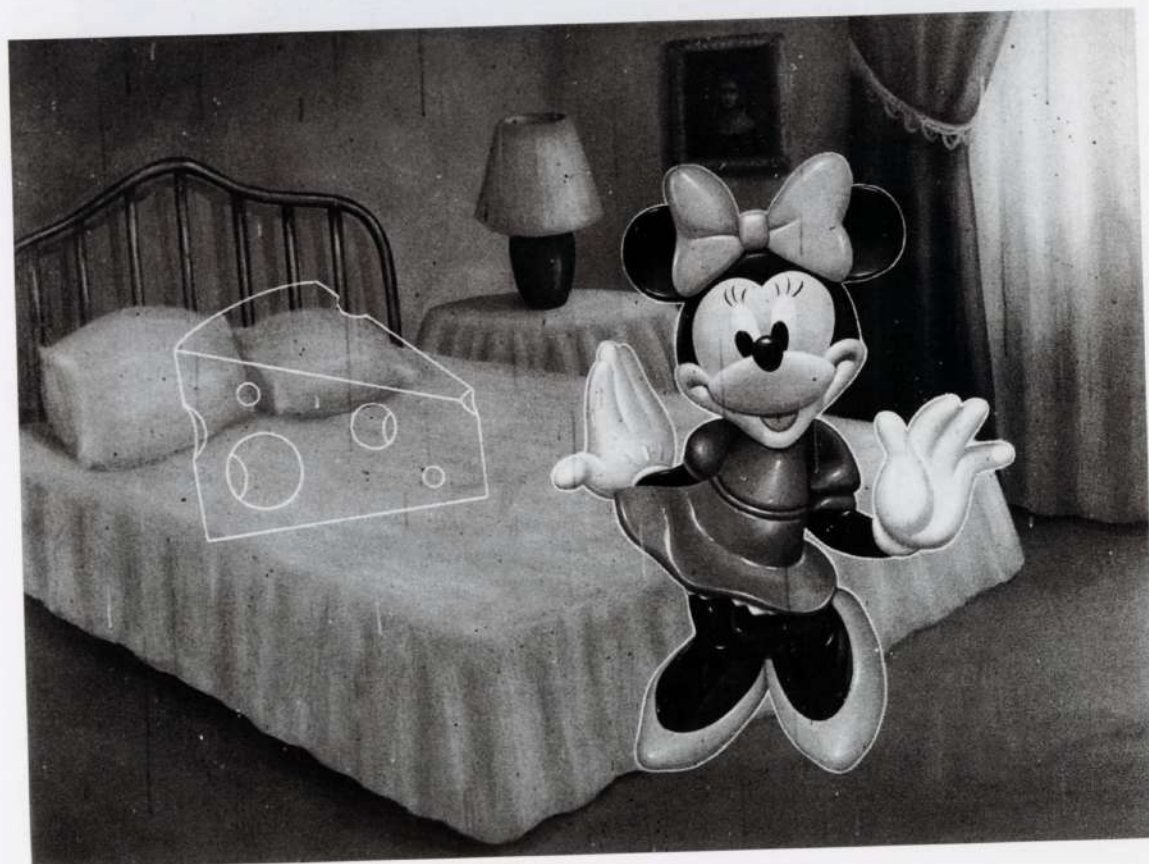
PATRICIA HENRÍQUEZ BREMER (MÉXICO, D.F., 1967)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Hombre mirándose asimismo (sic), 1999, óleo sobre madera, 155 x 122 cm



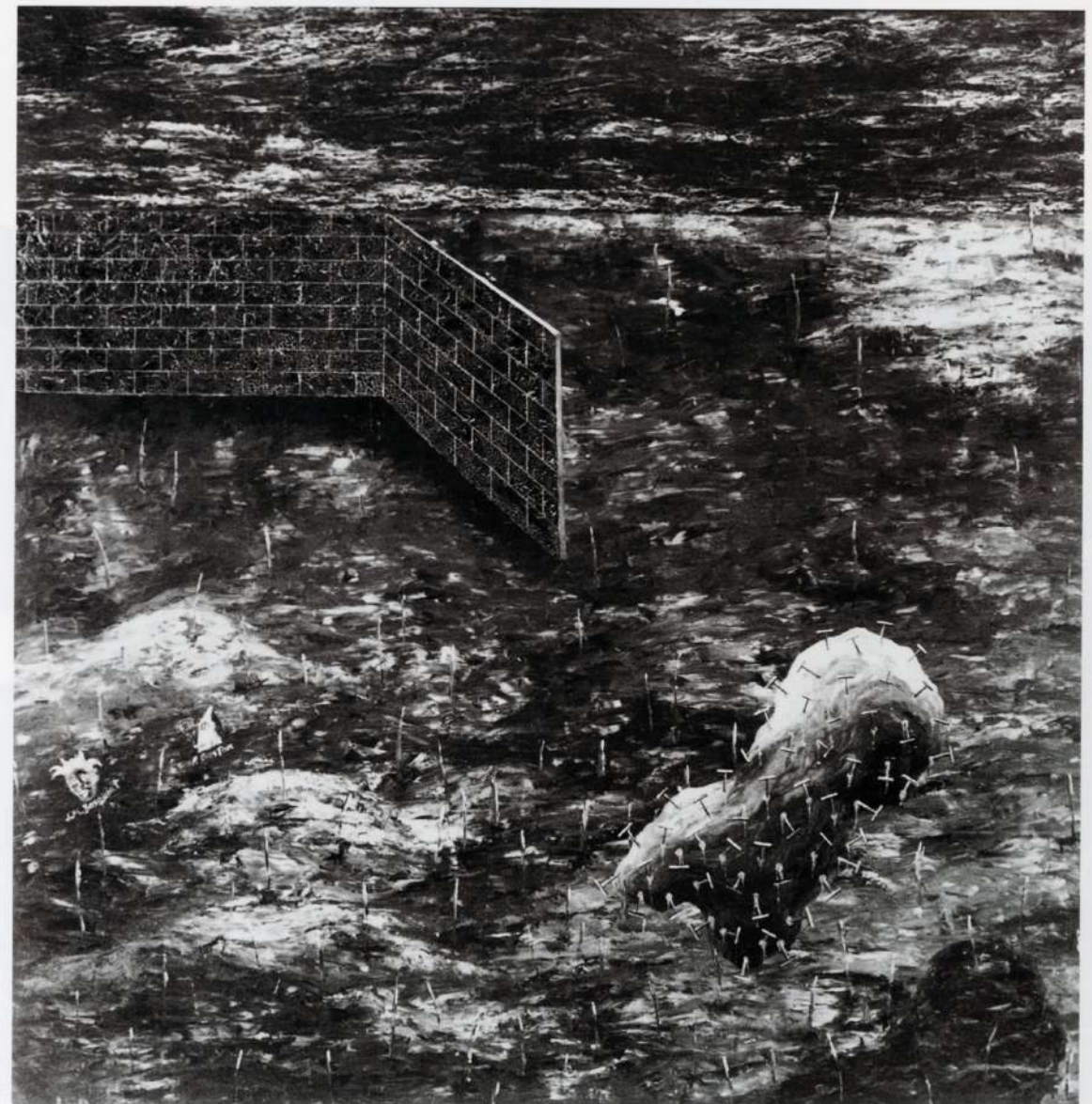
JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ VARGAS (MÉXICO, D.F., 1959)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
La invención del deseo, 2000, acrílico sobre madera, 120 x 100 cm



ALBERTO IBÁÑEZ CERDA (TORREÓN, COAHUILA, 1964)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Tentaciones, 2000, acrílico y crayón de cera sobre tela, 130 x 160 cm



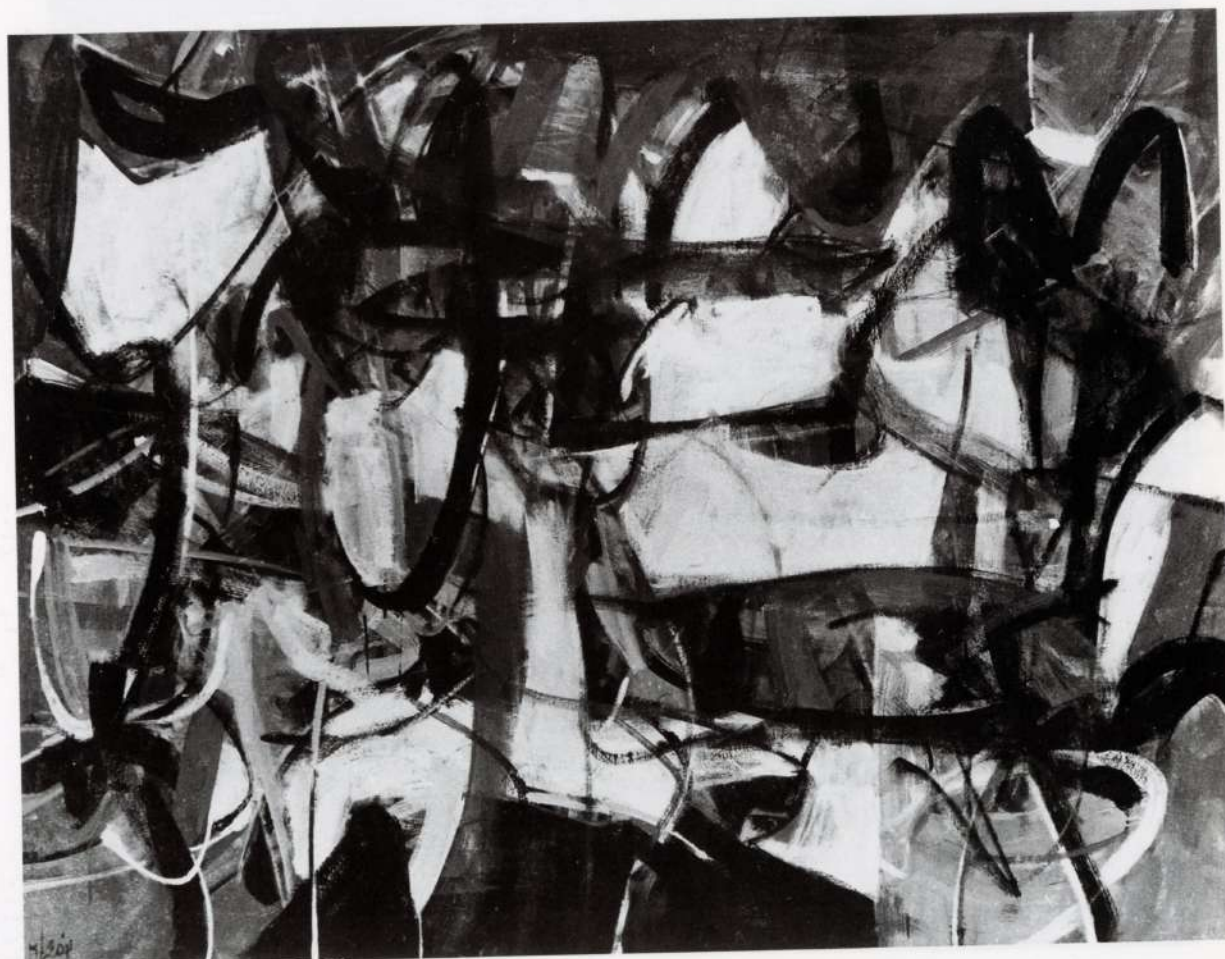
HUGO KIEHNLE (MÉXICO, D.F., 1954)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Pintura inutilizada V, 1999, óleo sobre madera, 150 x 150 cm



RICARDO LEÓN (GUADALAJARA, JALISCO, 1948)

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Rincón brujo, 2000, esmalte sobre tela, 150 x 200 cm



ISRAEL LEÓN VIERA (CABAIGUÁN, SANCTI SPIRITUS, CUBA, 1957 / RESIDE EN MÉRIDA, YUCATÁN)

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Fuente II, 1999-2000, mixta sobre tela, 200 x 90 cm



CAROLINA LEVY (MONTERREY, NUEVO LEÓN, 1969)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Rituales #1, 2000, óleo sobre tela, 110 x 100 cm



DANIEL LEZAMA (MÉXICO, D.F., 1968)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Los niños borrachos, 2000, óleo sobre tela, 170 x 130 cm



ELOY TARCISIO LÓPEZ CORTÉS (MÉXICO, D.F., 1955)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Tiempo, 2000, mole y acrílico sobre tela, 135.5 x 153 cm

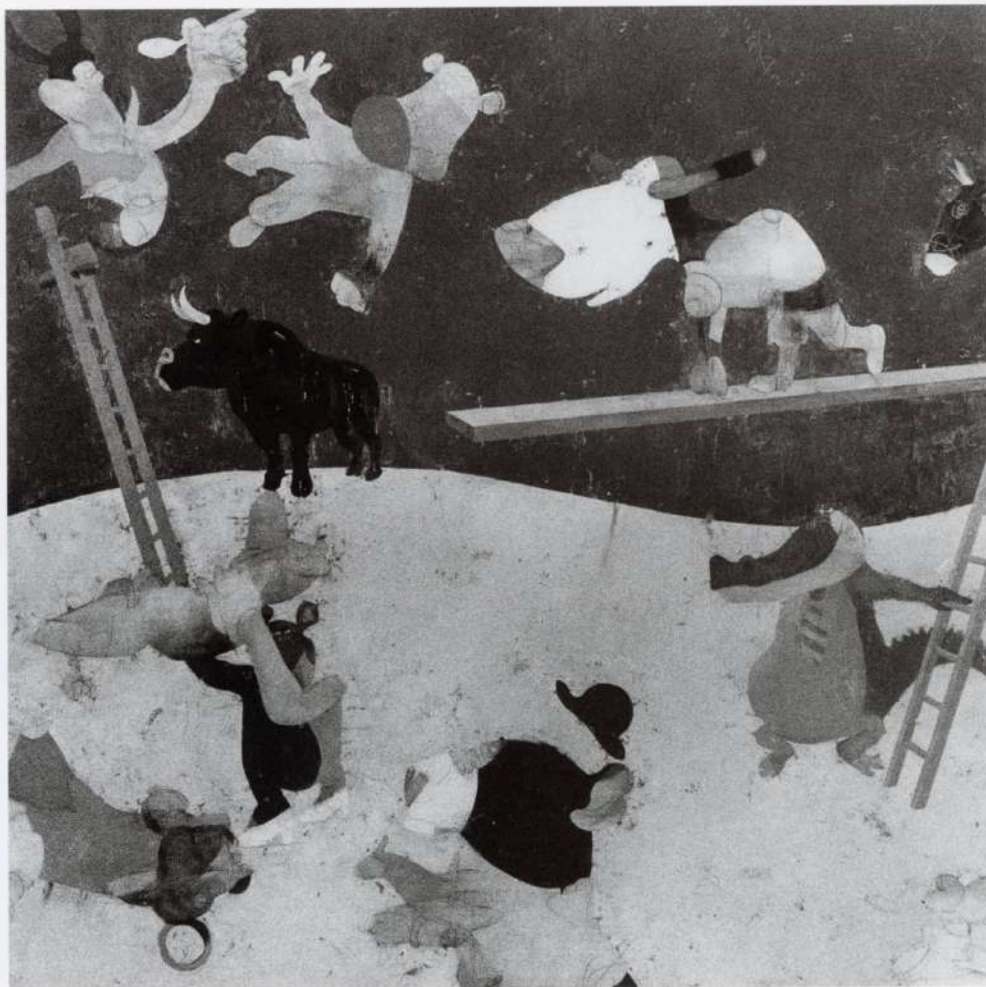


JESÚS LUGO PAREDES (MÉXICO, D.F., 1963)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Obituarios y retratos (diptico), 1999, óleo y encausto sobre tela, 110 x 130 cm y 20 x 20 cm



RAMIRO MARTÍNEZ PLASENCIA (MÉXICO, D.F., 1963)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

La cucharada, 2000, óleo sobre tela sobre madera, 122 x 122 cm

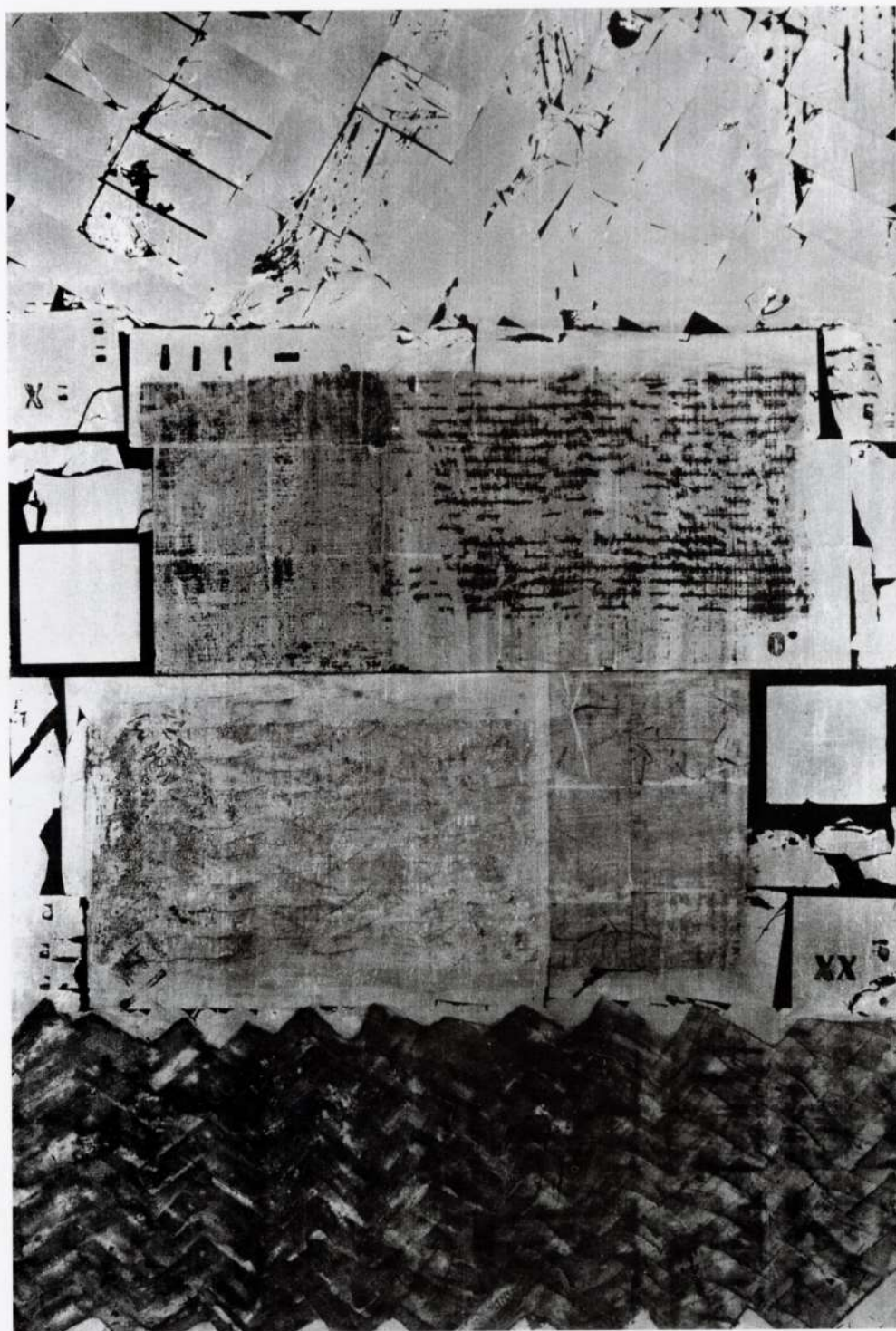


ENRIQUE MONRAZ PONCE (GUADALAJARA, JALISCO, 1962)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Personaje con frutas, 2000, óleo sobre tela, 85 x 100 cm



TATIANA MONTOYA (MEDELLÍN, COLOMBIA, 1961 / RESIDE EN MÉXICO, D.F.)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Espacios encontrados, 2000, tinta, aluminio sobre coabilla, 200 x 120 cm



YOLANDA MORA (MÉXICO, D.F., 1960)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Tlahuilompan, Hgo., 2000, temple y óleo sobre tela, 150 x 180 cm



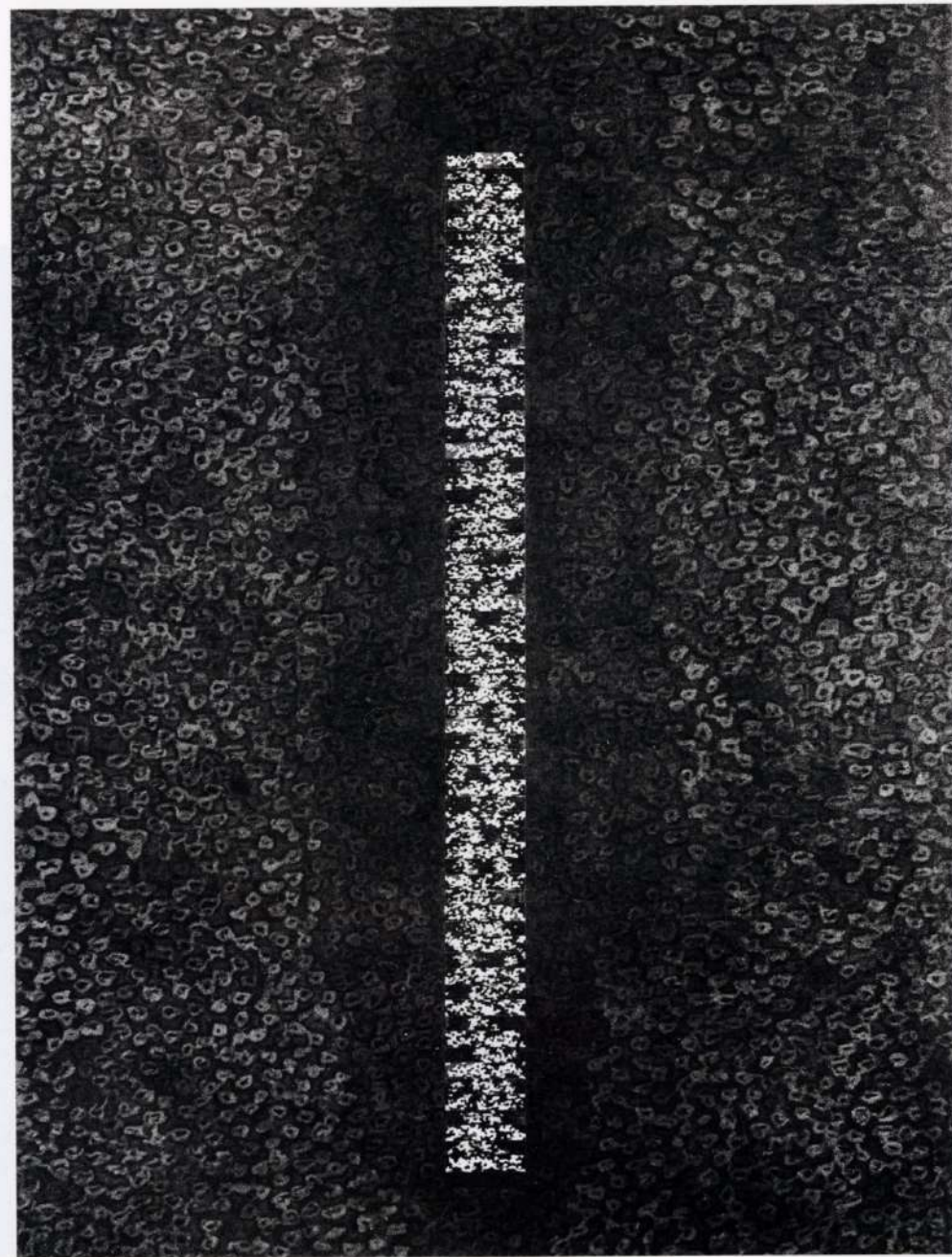
CÉSAR NÚÑEZ GUERRA (MÉXICO, D.F., 1961)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Toritos, 2000, óleo sobre lino, 131 x 200 cm



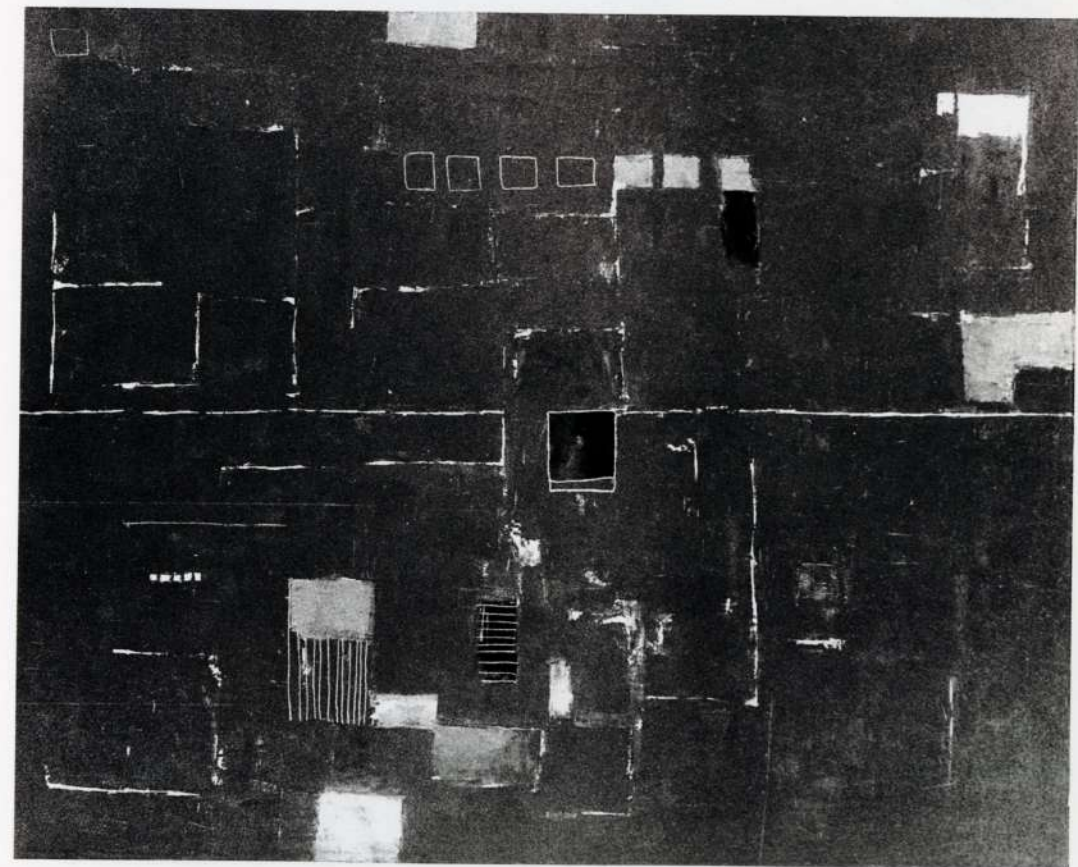
YOLANDA ORTIZ BERTRÁN
(LOS ÁNGELES, CALIFORNIA, E.U.A., 1962 / RESIDE EN MÉXICO, D.F.)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Vista de mi baja, 2000, mixta sobre tela, 140 x 140 cm



MARIO PALACIOS KAIM (MÉXICO, D.F., 1953)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
La torre de la noche, 2000, óleo sobre tela, 160 x 120 cm

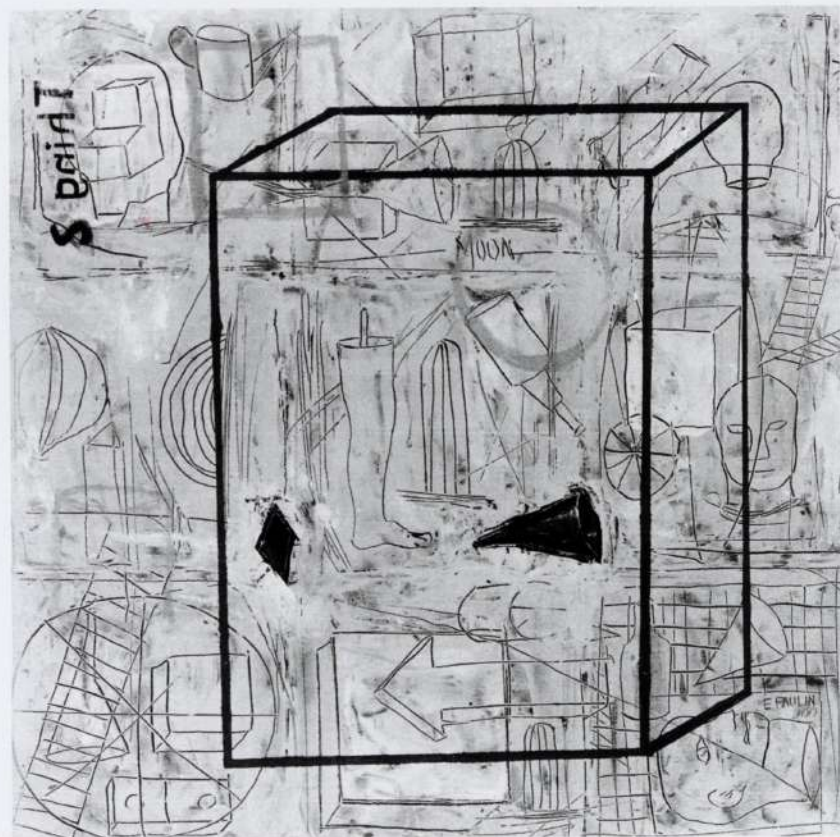


ELISA PASQUEL (MONTERREY, NUEVO LEÓN, 1969)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
El lugar que siempre habito, 2000, óleo sobre tela, 120 x 150 cm



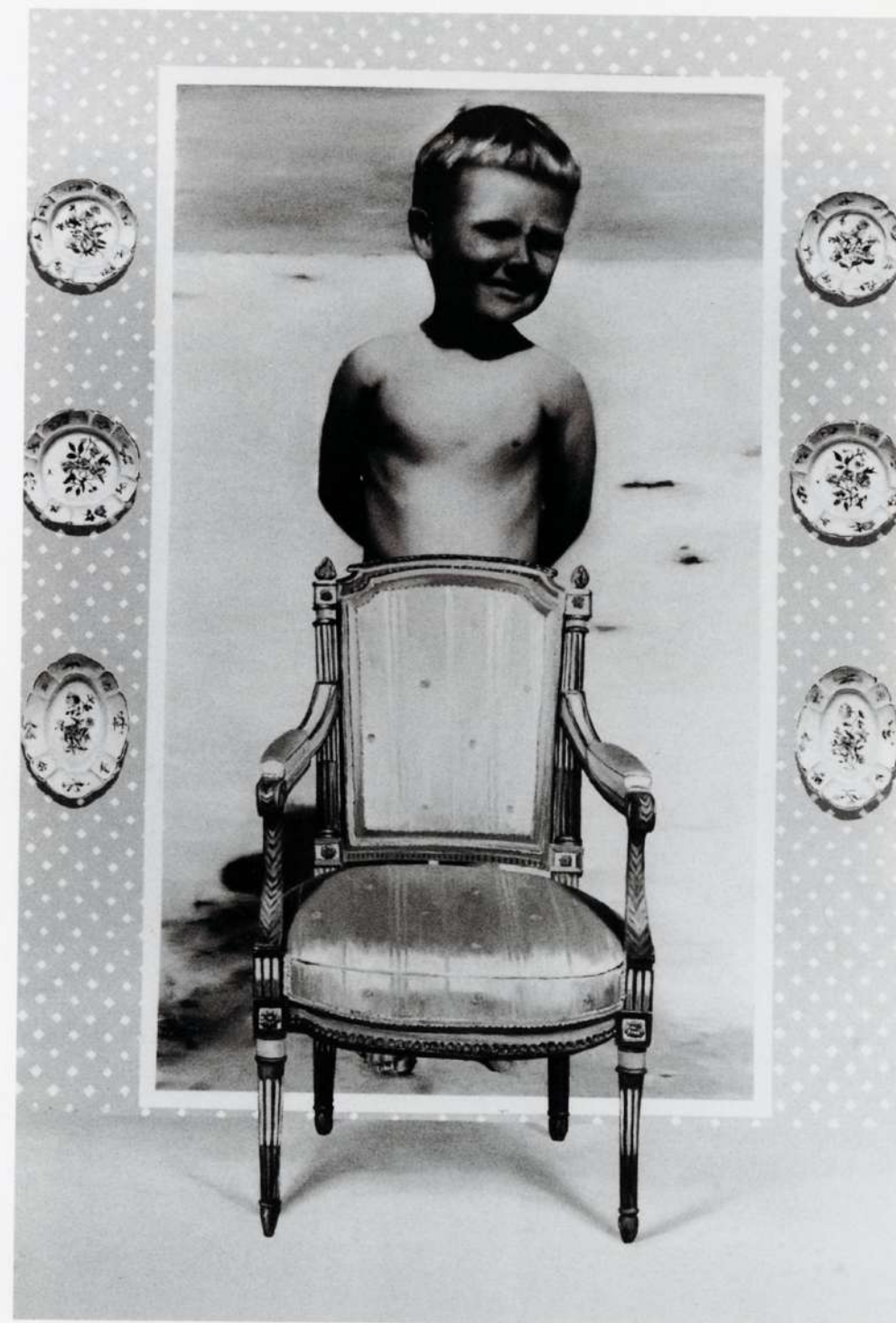
EDUARDO PAULÍN CUÉLLAR (MÉXICO, D.F., 1966)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Los juguetes de Leonardo, 2000, mixta sobre papel y madera, 70 x 70 cm



ALICIA PAZ (MÉXICO, D.F., 1967)
X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

Little Empire, 1999, óleo sobre tela, 200 x 135 cm



CARLOS RANC (PARÍS, FRANCIA, 1968 / RESIDE EN MÉXICO, D.F.)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Sin título (díptico), 2000, óleo sobre tela y fotografía montada sobre madera, 25 x 30 cm



CECILIA RIVERA (CUERNAVACA, MORELOS, 1953)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Heridas, 2000, óleo sobre tela, 140 x 100 cm



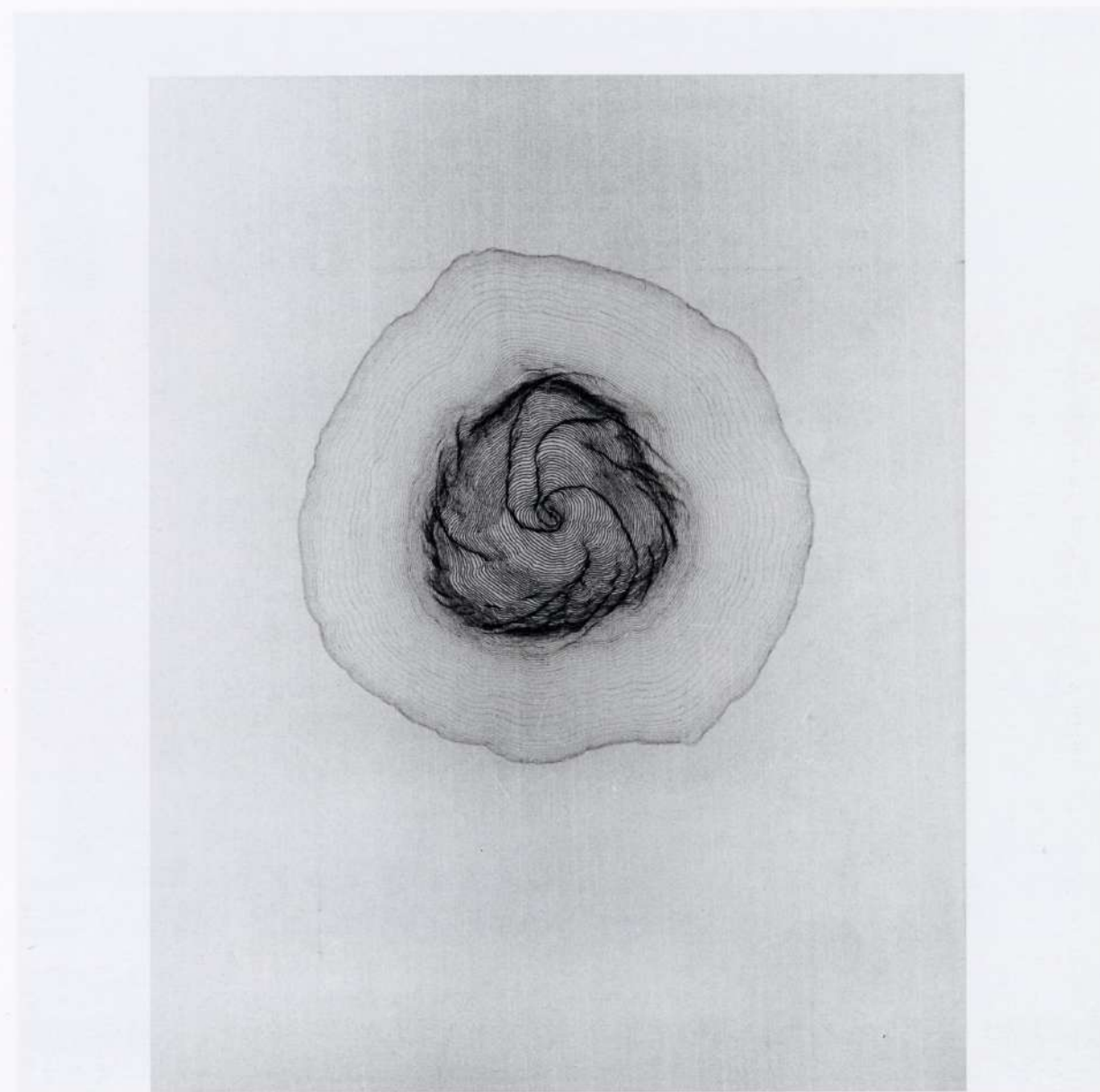
ARMANDO ROMERO (MÉXICO, D.F., 1964)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Mundo secreto, 2000, óleo sobre tela, 180 x 180 cm



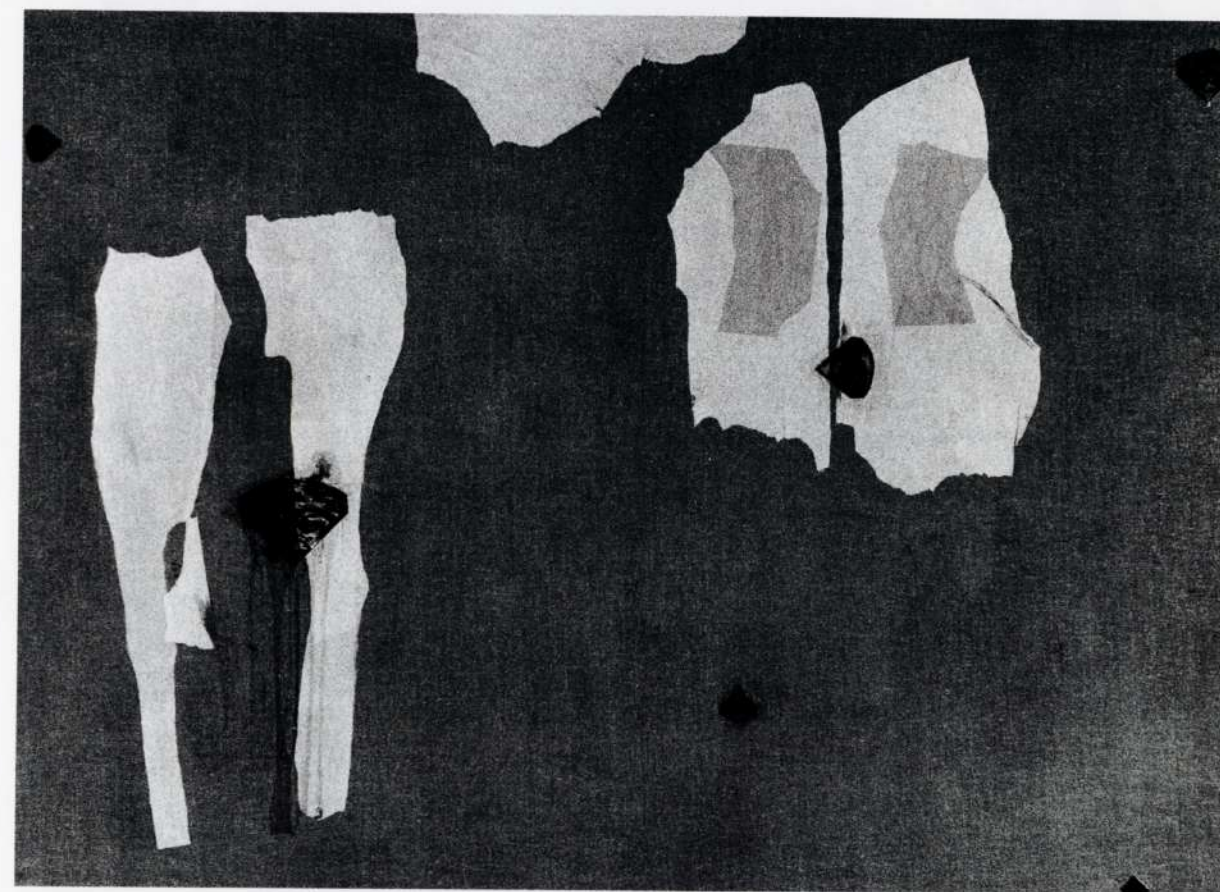
ARMANDO ROMERO (MÉXICO, D.F., 1964)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Más allá de los sueños, 2000, óleo sobre tela, 180 x 180 cm



DAVIS RUSSELL BIRKS (SEATTLE, WASH., E.U.A., 1957 / RESIDE EN ZAPOPAN, JALISCO)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Espiral no. 6, 1999, tinta permanente con acrílico sobre lona, 195 x 156 cm



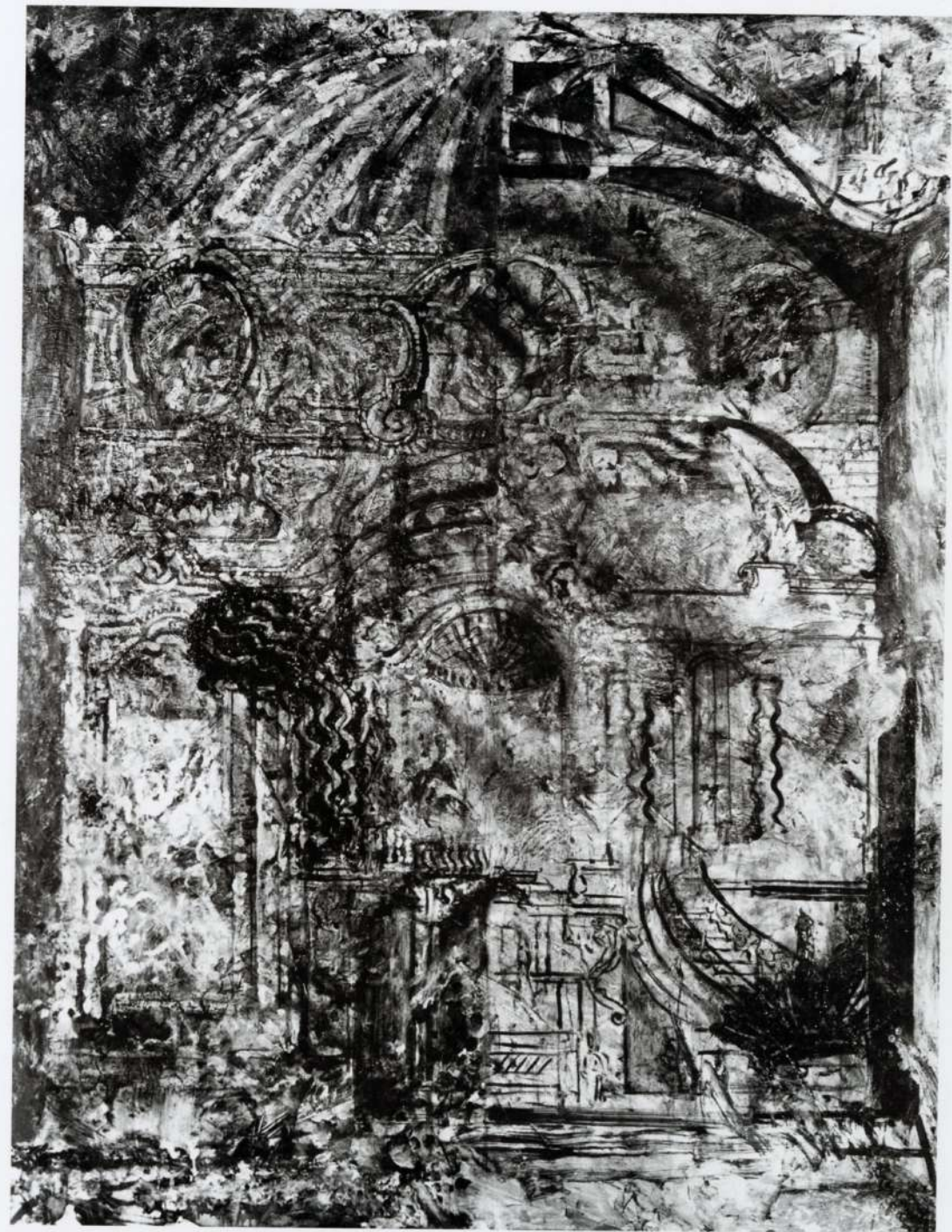
EMILIO SAID (MÉXICO, D.F., 1970)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Imagen paralela, 1999, papel, acetato y encausto sobre lino, 130 x 180 cm



LUCIANO SPANÓ TANCREDI (SALUZZO, ITALIA, 1959 / RESIDE EN MÉXICO, D.F.)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
La cólera de Aquiles, 2000, óleo sobre tela, 40 x 30 cm



CARLOS VARGAS PONS (GUADALAJARA, JALISCO, 1968)
 X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO
Carlota (Grupo de construcciones), 2000,
 acrílico y carbón sobre madera, 195 x 148 cm



GOBIERNO DEL ESTADO DE OAXACA

José Murat Casab
GOBERNADOR CONSTITUCIONAL

Idelfonso Zorrilla Cuevas
DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO OAXAQUEÑO DE LAS CULTURAS

Fernando Solana
DIRECTOR DEL MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE OAXACA

FUNDACIÓN OLGA Y RUFINO TAMAYO, A.C.

Antonio del Valle
PRESIDENTE

Aimée Labarrere de Servitje
VICEPRESIDENTA

Carla Juan Chelala
DIRECTORA GENERAL

CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

Rafael Tovar y de Teresa
PRESIDENTE

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES

Gerardo Estrada
DIRECTOR GENERAL

Ricardo Calderón
SUBDIRECTOR GENERAL DE BELLAS ARTES

Walther Boelsterly
COORDINADOR NACIONAL DE ARTES PLÁSTICAS

María Teresa Márquez Díez-Canedo
DIRECTORA DEL
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO INTERNACIONAL RUFINO TAMAYO

Ana Leticia Vargas
COORDINADORA DE DIFUSIÓN DEL
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO INTERNACIONAL RUFINO TAMAYO

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO INTERNACIONAL RUFINO TAMAYO

Paola Torres, *Subdirectora*; Juan Carlos Pereda, *Curaduría Tamayo y Colección*; Martha Sánchez, *Coordinación de Exposiciones*; Edgar López, *Administración*; Elena Carrera, *Relaciones Públicas*; David Hernández, *Servicios Educativos*; Rodolfo García, *Museografía*; Andrés Rivera, *Mantenimiento*; José Luis López Guadarrama, *Seguridad*.

ITINERANCIA DE LA EXPOSICIÓN

Museo de Arte Contemporáneo Internacional Rufino Tamayo
24 agosto - 3 octubre, 2000

Museo de Arte Contemporáneo de Oaxaca
13 octubre - 13 noviembre, 2000

Museo de Arte Contemporáneo de Aguascalientes
24 enero - 1 abril, 2001

Galería Libertad de la ciudad de Santiago de Querétaro
11 abril - 3 junio, 2001

Casa de la Cultura de Celaya Francisco Eduardo Tresguerras
8 junio - 8 julio, 2001

Secretaría de Cultura de Jalisco / Ex-Convento del Carmen
3 agosto - 5 septiembre, 2001

X BIENAL DE PINTURA RUFINO TAMAYO

se terminó de imprimir en el mes de noviembre
en los talleres de Artes Gráficas Panorama, S.A. de C.V.
Avenida 629, colonia Granjas México, Iztacalco, 08400
La familia tipográfica utilizada fue Gill sans
Se utilizó en los interiores papel multiart de 135 g
y cartulina de 250 g en forros. El tiraje fue de 1500 ejemplares

México, D. F., 2002

